

LA VOZ CATOLICA

Broward - Dade - Monroe ■ Arquidiócesis de Miami ■ Vol 39 No.9 ■ 18 de septiembre de 1992 ■ 75 ctvos



Raíces y Alas

Con danzas aztecas, y con las imágenes marianas de todos los países de América el Congreso Hispano '92 celebró las raíces de su herencia y afianzó las prioridades para un mejor futuro de los hispanos de la nación.

9 a 12

Foto por
Araceli Cantero
La Voz Católica

Danza indígena del Ballet Folclórico de la Universidad de California.

■ Todos unidos a reconstruir el sur tras el huracán Andrew



14 - 15

■ Iglesias confunden con símbolos católicos.

5

■ El arte de R. Lapayese

7

■ Abre tu casa a la fe

15



■ La Ermita de la Caridad cumple 25 años

20

V CENTENARIO



Tercer Concilio de Lima Sobre la Catequesis

Segundo segmento de una serie de la doctrina emanada del III Concilio Provincial de Lima, en que fue figura principal Fray Toribio de Mogrovejo, hoy Santo.

La responsabilidad principal del III Concilio Limense (1582-1583) recayó en el segundo arzobispo de Lima, Santo Toribio Alfonso de Mogrovejo. La provincia eclesiástica de Perú comprendía en aquel entonces once diócesis, incluida la sede metropolitana de la Ciudad de los Reyes (Lima). Abarcaba la mayor parte del continente sudamericano (menos Brasil, Colombia y Guayanas) además de Panamá y Nicaragua en Centroamérica, una extensión que nunca quizá haya tenido otro arzobispado. Santo Toribio tuvo conciencia de que le incombía con sus hermanos en el episcopado, la evangelización de medio continente donde los indígenas se encontraban sumidos en el mayor desamparo material y espiritual. Por ellos y para ellos se realizó este concilio, que vino a ser la expresión viva del alma



Indígenas peruanos durante una celebración de Nuestra Señora del Carmelo en San Pablo, Perú. Dibujo de Santo Toribio de Mogrovejo, canonizado en 1727 por el papa Benedicto XIII. Fotos CNS

del santo arzobispo que lo presidió, inspiró, llevó a término y demostró con su ejemplo que no fue letra muerta.

Transcribimos algunos textos que muestran lo que los padres del III Concilio Limense dispusieron sobre la catequización y la rehabilitación material y cultural de los indígenas.

Sobre la Catequesis

Decreto 3ro. de la 2da. sesión: "Del catecismo que se ha de usar y de su traducción."

"Para que los indios que están aún muy faltos en la doctrina cristiana sean en ella mejor instruidos y haya una misma forma de doctrinarlos, pareció necesario, siguiendo los pasos del concilio general tridentino, hacer un catecismo para toda esta provincia, por el cual sean enseñados todos los indios conforme a su capacidad y al menos los muchachos le tomen de memoria y los días de domingos y fiestas le repitan en la iglesia o reciten alguna parte de él, como pareciere más conveniente para el provecho de los demás. Manda, pues el santo sínodo a todos los curas de indios, en virtud de santa obediencia y so pena de excomunión que tengan y usen este catecismo que con su autoridad se publica, dejados todos los demás y que conforme a él trabajen de instruir las almas que están a su cargo. Y porque para el bien y utilidad de los indios importa mucho que no solo en la substancia y sentencia haya conformidad sino también en el mismo lenguaje y palabras, por tanto prohíbe y veda que nadie haga y use otra interpretación o traducción en lenguas del Cuzco y la ymara fuera de la traducción que con su autoridad se ha hecho y aprobado. Y para que el mismo fruto se consiga en los demás pueblos que usan diferente lengua de las dichas, encarga y encomienda por personas suficientes y pías en las

demás lenguas de su diócesis y que la tal traducción o interpretación hecha y aprobada por el obispo se reciba sin contradicción, sin embargo de cualquiera costumbre en contrario que haya."

Decreto 4to. de la 2da. sesión: "Lo que se ha de enseñar a cada uno de la doctrina cristiana."

"Habiendo precepto divino que obliga a todos los cristianos adultos a saber (conforme a su capacidad) la substancia de la religión cristiana que profesan, la cual consiste en los principales misterios de la fe que están en el símbolo y en los mandamientos del Decálogo que todos han de guardar y en los sacramentos que de necesidad cada cual ha de recibir, y en lo que hemos de esperar y pedir a Dios, que se enseña en la oración del padrenuestro; deben poner cuidado los prelados y curas en enseñar lo dicho a todos y principalmente a los rudos e indios morenos y muchachos, según su habilidad y oportunidad porque no se pierdan por la ignorancia tantas almas como hasta aquí.

Y así, los que no tienen justo impedimento de gran enfermedad o mucha vejez han de tomar de memoria la cartilla cristiana, principalmente el credo y el padrenuestro, los mandamientos de Dios y sacramentos de la Iglesia. Y para que esto tenga efecto,



manda con rigor el santo concilio que a ningún adulto se dé el bautismo sin que primero diga de coro, por lo menos, el credo y el padrenuestro, y lo mismo se manda guardar antes de administrar el sacramento de la penitencia y el de la confirmación y el del matrimonio, excepto en caso de necesidad o habiendo impedimento por la mucha vejez o enfermedad o excesiva rudeza de algunos, lo cual se deja al juicio de sus curas y confesores.

Más a los que tuvieran tales impedimentos que no sufren más larga enseñanza, ha de enseñárseles a su modo los principales puntos de nuestra fe(...) Adviertan, pues a los sacerdotes, que si bautizan o absuelven a los que no están instruidos en la fe cometen gran sacrilegio y hacen gran daño a las ánimas, de que darán cuenta a Dios."

Decreto 6o. de la 2da. sesión: "Que los indios aprendan en su lengua las oraciones y doctrina."

El principal fin del catecismo y doctrina cristiana es percibir los misterios de nuestra fe, pues con el espíritu creemos interiormente para ser justificados, lo que exteriormente confesamos por la boca para ser salvos (conforme al Apóstol) Y así, cada uno ha de ser de tal manera instruido que entienda la doctrina, el español en romance y el indio también en su lengua, pues de otra suerte por muy bien que recite las cosas de Dios, con todo eso se quedará sin fruto su entendimiento (como lo dice el mismo Apóstol). Por tanto, ningún indio sea hoy más compelido a aprender en latín las oraciones o cartilla, pues les basta (y aun les es muy mejor) saberlo y decirlo en su lengua. Y si algunos de ellos quisieren, podrán también aprenderlo en romance, pues muchos lo entienden entre ellos. Fuera de esto no hay para que pedir otra lengua ninguna a los indios."

En la próxima edición "Sobre la rehabilitación humana y promoción social de los indios."



Notas al margen

Aunque el huracán Andrew nos visitó hace ya varias semanas, sus secuelas de tragedia humana, de falta de agua, luz, comunicaciones han permanecido con nosotros.

Más de 175,000 personas sin hogar, más de 20 muertos, zonas prósperas convertidas en escombros, es el saldo lamentable. Pero también Andrew dejó una comunidad que se ha volcado en ayuda desinteresada, en apoyo solidario, en trabajo y servicio a las víctimas.

Son muchas las historias de dolor, de pérdidas. Pero también son muchas las que hablan de amor y de entrega: personas cuyas casas se destruyeron y aun tuvieron fuerzas para salir a ayudar,

parroquias semiderruidas que corrieron al auxilio de otras que perdieron más, vecinos que compartieron lo poco que tenían, hogares que abrieron sus puertas a los que perdieron el suyo, grupos de abogados, de psicólogos, hasta de famosos chefs que donan su tiempo para servir en todo el sur de Dade, médicos y enfermeras que no han tenido descanso, empresas, fábricas, tiendas que hacen donativos de todo tipo. Todo un pueblo que está donando sus días libres, sus fines de semana y hombro con hombro ayuda a la reconstrucción.

Creo que esta experiencia nos ha ayudado a valorar las cosas cotidianas de nuestro vivir y a recordar que siempre es momento para volver a empezar, con la ayuda mutua y con el amor de Dios. Creo que Miami ha mostrado ser una comunidad de fe.

Araceli M. Cantero

"Creo que esta experiencia nos ha ayudado a ... recordar que siempre es momento de volver a empezar con la ayuda mutua y con el amor de Dios."

LA VOZ CATOLICA

ISSN- 1044-1883

Spanish Newspaper of the Archdiocese of Miami
ARCHBISHOP EDWARD A MCCARTHY, Publisher
ARACELI M. CANTERO, Executive Editor

María Vega, Staff writer
Ivette Mendizabal, Advertising, Circulation

Columnists: P. José L. Hernando, P. Pedro Lleó, Ricardo Briz, Xiomara Pagés, Teresa Fernández-Soneira, Elena Muller-García, Jesus Arina.

Offices: 9401 Biscayne Blvd., Miami, Florida 33138
Ph. 757-6241, Editorial ext. 128, 311 Circulación: 310
Advertising: 310 Fax: 754-1797

News Agency: National Catholic News
Catholic Press Association member
UNIVERSAL PRINTING CO. (305) 592-5387

LA VOZ CATOLICA (USPS 003-739) is published monthly and reaches 35,000 homes and 105 Catholic parishes through the mail. Second Class postage paid at Miami, Florida. **Subscription rates \$10 a year.** Foreign: \$13(surface). Air mail \$ 20

Post Master: send change of address to: LA VOZ CATOLICA, 9401 Biscayne Blvd Miami, Fla. 33138

© 1990 La Voz Católica / The Catholic Voice Publishing Co

10 años para la recuperación agrícola

El huracán Andrew dejó sin hogar ni trabajo a miles de migrantes

MIAMI, Florida (CNS). A tres semanas del huracán Andrew en que perdieron la vida más de 20 personas; dejó a más de 175 000 sin hogar en el sur de Dade y devastó la base económica agrícola del paisaje del condado, las labores de reconstrucción son la máxima prioridad.

La Arquidiócesis de Miami sufrió daños por valor de unos \$100 millones. Las pérdidas en todo el condado suman más de 20,000 millones de dólares.

Las escuelas y parroquias del sur fueron las más dañadas como Sacred Heart,

La Arquidiócesis de Miami sufrió pérdidas por más de cien millones de dólares

Christ the King, San Joaquín, St. Richard, la Misión de Santa Ana, Catholic Home for Children y el centro de cuidado infantil de Good Sheperd, entre otros.

Más de 700 mil personas fueron evacuadas ante el peligro del huracán cuyos vientos llegaron a alcanzar en el sur de Dade 165 millas por hora y destruyeron o dañaron virtualmente todas las cosechas en una zona de 20 millas.

Uno de los sectores más afectados de la población fueron los trabajadores migrantes y de las granjas de la zona. El campo de casas móviles de migrantes, Everglades, fue completamente destruido.

Un estimado de 23,000 hombres, mujeres y niños que cosechan tomates, limones, aguacates, mangos y arecas en el sur de Dade, quedaron sin hogares ni empleos. Expertos afirman que la reconstrucción agrícola puede demorar unos 10 años.

"Este pueblo ha sido destruido junto con la vida normal de la mayoría de la gente," comentó el padre Thomas Honold, párroco de Sacred Heart, en Homsted, una de las parroquias más dañadas de la zona.

El padre Héctor González, párroco de la Misión de Santa Anna, en Naranja, comentó que espera que "la construcción brinde nuevos empleos a los trabajadores migrantes", aunque señaló que ya muchos están optando por irse a Texas.

Patricia Stockton, directora de la Pastoral Universitaria que ayuda a coordinar la atención a los migrantes,



Letreros como éste se ven por todo el sur de Dade. Foto M. Vega

dijo que las necesidades más críticas en estos momentos son "la atención médica y psicológica."

Inmediatamente después de la tormenta las Caridades Católicas, desde la agencia de Fort Lauderdale

empezaron a enviar comida a Dade. La ayuda voluntaria de la comunidad fue la primera en dar una mano a las zonas más destruidas. El programa católico de radio "Amancer" llevó ómnibus cargados de alimen-

tos desde los primeros momentos. "Durante las primeras 48 horas nosotros éramos los únicos en las calles," ha señalado el canciller arquidiocesano Padre Gerard LaCerra.

Los vecinos en grupos individuales cargaban sus vehículos y se iban dispuetos a ayudar. La solidaridad ha marcado la pauta de estos días en toda la comunidad.

"Ha sido fantástico. Hemos recibido llamadas y ayuda de todo el país," ha comentado Alvah Chapman Jr. designado por el presidente Bush para dirigir las fuerzas de trabajo del programa "Reconstruiremos."

La Guardia Nacional y el ejército con la ayuda de miles de voluntarios están asumiendo los trabajos de recuperación en la zona de desastre.

El huracán también causó grandes pérdidas en Louisiana donde unas 25,000 personas quedaron sin hogar ♦

Una oración por Nicaragua

El Papa ora por las víctimas del maremoto

BALTIMORE (CNS).- Juan Pablo II oró por la paz y el progreso económico en Nicaragua donde un gran maremoto en la costa del Pacífico se sumó a la cadenas de problemas sociales y políticos.

"Para las víctimas de las marejadas éste es un momento especial de sufrimiento," dijo el 13 de septiembre desde su villa de verano cerca de Roma.



miento," dijo el 13 de septiembre desde su villa de verano cerca de Roma.

Los Servicios Católicos de Ayuda enviaron una suma inicial de \$50,000 para la zona destruida en Nicaragua por el maremoto del

1ro. de septiembre en el que perdieron la vida unas 200 personas.

El dinero será usado para comprar comida, ropas, medicinas y artículos de cocina, dijo la agencia con base en Baltimore.

Un equipo de la agencia viajó a la zona de desastre y dijo que además de las

vida a causa del desastre que destruyó 50 comunidades. Las marejadas que fueron causadas por un terremoto barriearon con todo lo que encontraron a su paso en algunos lugares.

Los niños sobrevivientes necesitan urgentemente agua potable, leche y medicinas," dice la agencia. En Masa-

Una familia de Masachapa abandona el pueblo después del maremoto que destruyó la comunidad pesquera de la costa del Pacífico nicaragüense.

Foto CNS

chapa, a unas 38 millas al sur de Mangua murieron 16 personas. Entre ellas tres niños. Miriam Pérez que perdió su restaurante dijo que la ola asesina "se los llevó. Eran muy pequeños; no podían nadar." ♦

Mensaje del Papa a Dade

Profundamente entristecido por la devastación que en el sur de la Florida causó el huracán Andrew, su Santidad, el Papa Juan Pablo II, quiere hacerles llegar sus simpatías de todo corazón a las víctimas del huracán y decirles que está junto a ustedes en su oración. Encomienda a los muertos a la eterna misericordia de Dios e implora la bendición divina de la esperanza y fortaleza espiritual para los dolientes y todos los que han sufrido pérdidas materiales.

Con gratitud por la generosa ayuda que los miembros de la comunidad han recibido de sus conciudadanos, su Santidad ora para que todo Miami y el sur de Dade tengan fuerzas para hacerle frente pacientemente al gran reto que tienen delante en un espíritu de efectiva solidaridad y profundo interés por el bien común. Pide porque trasciendan todas las diferencias y divisiones en el servicio devoto a las necesidades de sus hermanos y hermanas.

También es su deseo ferviente que con la ayuda del Espíritu Santo todos los cristianos se sientan guiados a una mayor confianza en la providencia de Dios y en una mayor unión a Jesucristo, nuestro salvador, en el misterio de su sufrimiento, muerte y resurrección.

Para aquellos que cooperan en el trabajo de la reconstrucción y la renovación de las áreas de desastre, su Santidad cordialmente invoca el sustento de la gracia de Dios, refugio y fuerza de todos los creyentes.

Envían ayuda de emergencia a Hawai

Lihue, Hawai (CNS).- El huracán Inike dejó a su paso por Hawai 31 11 de septiembre unas 10,000 viviendas destruidas, un saldo de dos muertos y daños por más de dos mil millones. La economía de las islas, basada principalmente en el turismo se verá seriamente afectada, dicen los expertos. La "Isla Jardín" de Kauai perdió todos sus cultivos. Un puente aéreo militar con medicinas, y alimentos empezó a abastecer a las zonas dañadas el 13 de septiembre. Ocho aviones militares de carga realizan viajes las 24 horas del día llevando equipos de comunicaciones, cocinas portátiles y un millón de raciones de comida, dijo la Guardia Nacional de Hawai. ♦

NOTICIAS

El grupo más pobre son los niños

El Censo mostró que 35,6 millones viven en la pobreza en Estados Unidos

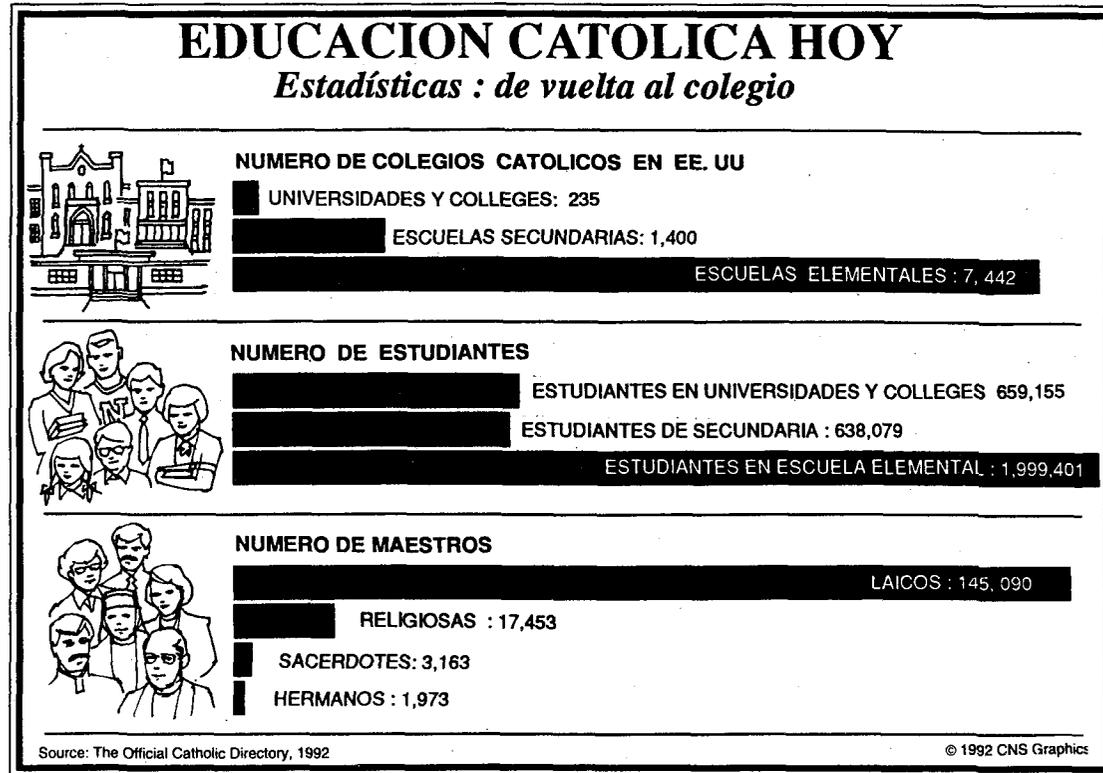
WASHINGTON (CNS).- Estudios recientes muestran que en Estados Unidos hay hoy más personas pobres y hambrientas que en ningún otro momento desde que se declaró "la guerra contra la pobreza" en 1965.

Como director de las Ca-

"... lleve la realidad de la miseria a la campaña electoral"
Joe Heiney- González

ridades Católicas de la diócesis de Ogdensburg, N.Y. el padre Stephen Gratto se ha enfrentado a esas estadísticas durante varios meses. "Ha habido un incremento enorme en los últimos dos años" en el número de personas que buscan asistencia en las oficinas de las Caridades Católicas de Ogdensburg, una diócesis rural en el norte del estado de Nueva York.

El Buró del Censo anunció en los primeros días de septiembre que el número de pobres en Norteamérica creció en 2.1 millones en 1991, con un total de 35.7 millones, que significa 14.2 por ciento de la población total. Este es el más alto número desde 1964 en que hubo 36.1 millones de personas en los



niveles de pobreza.

Unos días después, un reporte preparado por el Centro para la Pobreza de la Universidad de Tufts dice que cerca de 30 millones de norteamericanos padecen hambre, un 50 por ciento de incremento desde 1980.

El aspecto más terrible es que el 40%, unos 14.4 millones son niños. El gobierno

define los niveles de pobreza según la entrada anual. Una familia de cuatro cuya entrada es \$13,924 o menos está en los niveles de pobreza. Para una persona que vive sola es de \$6,932.

Los obispos de Estados Unidos han pedido hacer de la niñez y la familia la mayor prioridad en la agenda pastoral y legislativa. "Nuestros niños son una prueba para nuestra fe", dijeron en su carta pastoral de 1992,

"Los niños y las familias primero: un reto para nuestra Iglesia, la nación y el mundo

Joe Heiney-González, director ejecutivo de las Caridades Católicas de Estados Unidos expresó su esperanza de que las nuevas estadísticas sobre el hambre y la pobreza sirvan para "traer la realidad de la miseria a la campaña presidencial" de la que piensa que ha estado ausente hasta ahora." ♦

Universidades y colleges católicos entre los mejores

NUEVA YORK (CNS).- Siete universidades y colleges católicos están entre los 100 mejores de América, según la "Guía los mejores Colleges en América" de 1992, de la revista Money.

En 1991 la lista incluyó 13 escuelas católicas entre las 100 mejores. Los promedios se basan en 16 factores que incluyen la matrícula y los promedios de los graduados.

La institución que obtuvo el mejor lugar fue Bellarmine College, de la Arquidiócesis de Louisville, Ky.

El college de Notre Dame de Maryland, de las Hermanas de Notre Dame obtuvo el número 21 en 1991 y este año quedó en el número 76, el segundo entre las mejores instituciones católicas.

La Universidad de Rice en Houston, Texas, obtuvo el

mejor lugar entre todos los colleges y universidades por segundo año consecutivo.

Otras instituciones católicas en la lista incluyen:

□ La Universidad de St. Mary, San Antonio, de los Marianistas, quedó en el lugar el No. 81

□ Rosemont College en Rosemont, Pa. de las Hermanas del Santísimo Niño Jesús en el lugar No. 86.

□ La Universidad jesuita de Creighton en Omaha, Neb. en el No. 91.

□ El Chestnut College en Filadelfia de la orden de las religiosas de San José con 1,200 estudiantes, quedó en el No. 92

□ La Universidad de Marquette en Milwaukee, una institución jesuita con más de 11,000 estudiantes, quedó en el No. 100. ♦

Porque nos preocupamos...

...por su futuro y por su bienestar espiritual, queremos ofrecerle la asistencia que usted y su familia necesitan hoy para hacerle frente a esos difíciles momentos en el futuro.

Así, cumpliendo con nuestra misión de proveer a la comunidad Católica con un lugar apropiado, asequible y sagrado para su descanso final, la Arquidiócesis de Miami ha desarrollado un programa de "pre-necesidad" que le permitirá hacer esos arreglos para el mañana...serena e inteligentemente.

Permítanos ayudarle ahora con información detallada sobre las opciones y planes de financiamiento a su alcance.

Condado de Dade
Cementerio

Nuestra Señora de la Merced

11411 N.W. 25th Street
Miami, FL 33172 • Tel.: 592-0521

Condado de Broward
Cementerio

Nuestra Señora Reina de los Cielos

1500 South State Road 7,
North Lauderdale, FL 33068
Tel.: 972-1234

Horas de Oficina: Lunes a Viernes 8:00 A.M. a 4:30 P.M.

Sábado de 8:00 A.M. a 12:00 M. • Domingo, por cita previa.



Itinerario del Papa en Santo Domingo

VATICANO (CNS).- El viaje del papa Juan Pablo II del 9 al 14 de octubre a Santo Domingo será el primero después de que le extirparan un tumor no canceroso en julio. Debido a esto su programa para la conmemoración de los 500 años de la evangelización se mantendrá con dos actividades por día.

□ 9 de octubre. Llega a Santo Domingo y recepción en el aeropuerto.

□ 10 de octubre a las 10:00 am.: Entrevista con el presidente Joaquín Balaguer en la Palacio Nacional de Santo Domingo. A las 5:00 p.m. misa para sacerdotes y religiosas en la catedral de Nuestra Señora de la Encarnación.

□ 11 de octubre, 9:15 a.m.: Misa al aire libre con los obispos de América Latina en el faro de Colón y canonización del beato Ezquiel Moreno Díaz. A las 6:00pm. reunión con el cuerpo diplomático en la nunciatura apostólica.

□ 12 de Octubre a las 10:00am.: Misa en la explanada de la Ermita de Nuestra Señora de Altgracia en Higüey. A las 6:00 pm. Apertura de la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano (CELAM) en la Casa San Pablo.

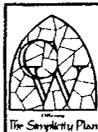
□ 13 de octubre. Reunión con representantes de los nativos. En la tarde asistirá a la Conferencia de Obispos. Al día siguiente regresa a Roma.

Iglesias europeas reflexionan sobre el V Centenario

PRAGA, CHECOSLOVAQUIA (CNS).-La Conferencia de Iglesias Europeas, sostuvo su décima asamblea en Praga del 1 al 11 de septiembre y señaló que el quincuagesimo aniversario del viaje de Colón marca no solo la llegada del cristianismo a América sino también la expansión europea "en detrimento de otros pueblos." Junto con la actividad positiva de traer el evangelización, la colonización europea causó "efectos desastrosos" en la explotación de las civilizaciones indígenas.

Los delegados a la asamblea expresaron su arrepentimiento y una "determinación de asegurar que haremos todo lo que esté en nuestro poder por enmendar los errores del pasado."

En su mensaje del 10 de septiembre la Conferencia pidió a los líderes religiosos en las antiguas repúblicas de Yugoslavia que insistieran en que su pueblo renuncie a todo nacionalismo que niegue los derechos de otros. ♦



CABALLERO WOODLAWN

Funeral Homes and Cemeteries

MIAMI
642-6716

CORAL GABLES
444-6511

KENDALL
238-3672

Los católicos son mayoría en 959 condados

Inmigrantes son blanco de iglesias

Los obispos de Estados Unidos estudian una respuesta pastoral

Nueva York (CNS).- Una nueva encuesta condado por condado de la membresía de las iglesias hecha por un equipo ecuménico de investigadores muestra que el sur con sus áreas fronterizas permece siendo la región con el menor número de católicos en Estados Unidos.

Los católicos son el grupo religioso predominante en 959 de los 3,105 condados, una ligera disminución comparada con los 963 de la encuesta de 1982. Son especialmente fuertes en el nordeste, al sur de Louisiana y en zonas del suroeste que han experimentado una fuerte inmigración hispana.

Los bautistas, ampliamente concentrados en el sur, son el grupo predominante en el mayor número de condados: 1,322. Hace diez años estaban en 1,164 condados pero los investigadores dicen que el aumento se debe a la inclusión de los bautistas negros por primera vez en este estudio.

La encuesta refleja una declinación de 374 a 249 en el número de condados predominantemente metodistas.

En 132 condados la encuesta no encontró ningún grupo predominante. La publicación de *La membresía de las Iglesias en Estados Unidos 1990*, se dio a conocer recientemente. Fue auspiciada por la Asociación Estadística de Religiones Americanas y publicada por el centro de investigaciones Glemmy Home Missioners de Atlanta. La publicación incluye una lista de agrupaciones religiosas por condado con el número de congregaciones y sus miembros y el porcentaje de cada grupo dentro de la población total. El estudio es el cuarto de una serie que compila las iglesias y sus miembros y los relaciona con el censo federal. Es el más completo aunque le falta información sobre grupos de las iglesias ortodoxas orientales y musulmanes.

La encuesta encontró 180 condados en el sur sin presencia católica. El padre Louis McNeil miembro del comité que revisó la encuesta dijo que esto se puede deber a que no haya parroquias católicas establecidas y no a la ausencia de personas o familias católicas.

Se pueden adquirir copias de *Churches and Church Membership in the United States 1990* enviando \$36.00 al Glenmary Research Center, 750 Piedmont Avenue, NE, Atlanta, GA 30308

WASHINGTON (CNS).- Más de la mitad de los inmigrantes católicos han sido invitados a unirse a otras religiones y dicen que su propia iglesia ofrece muy poco en materia de bienvenida, según un estudio de ocho diócesis de Estados Unidos.

La encuesta prueba que el uso de la terminología católica y sus símbolos es bastante común en iglesias no católicas para atraer a los nuevos inmigrantes. Estatuas de santos y María, velas e incluso sacramentos se usan de manera que confunde a algunas personas que creen que están asistiendo a iglesias católicas.

Los hallazgos son parte de un estudio sobre proselitismo y evangelización entre inmigrantes, refugiados y minorías étnicas del Centro de Investigaciones Aplicadas en el Apostolado (CARA) de la Universidad de Georgetown en Washington.

Todos los sacerdotes "deben ser al menos bilingües y biculturales" como un requisito para su ordenación

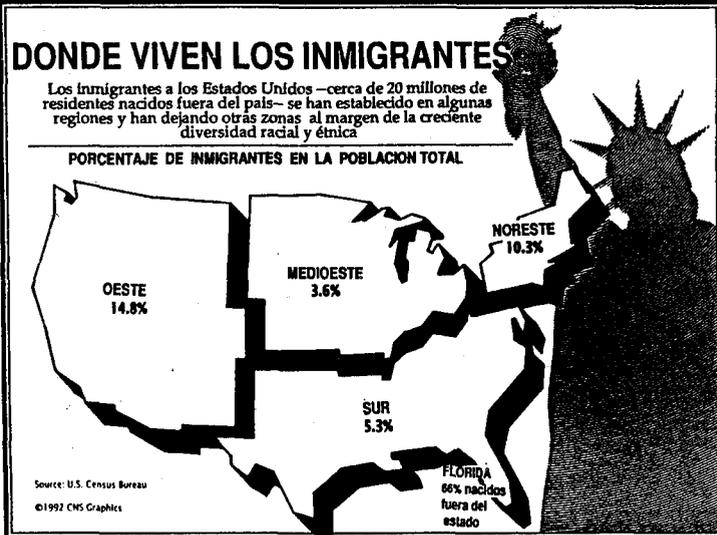
Después de escuchar un reporte preliminar, el consejo asesor para el estudio sugirió sacerdotes bilingües y biculturales y que los esfuerzos de evangelización enfatizen la hospitalidad, liturgias llenas de contenido y una variedad de ministros para las diferentes culturas.

El estudio, comisionado por el Comité Ad Hoc para una Respuesta Pastoral al desafío del proselitismo de la Conferencia Nacional de Obispos Católicos fue discutido por los obispos en su última reunión.

La religiosa del Inmaculado Corazón, la hermana Eleace King, que dirigió el estudio dijo que por lo que ella había oído los obispos habían sido receptivos al reporte, a pesar de las críticas en éste a los esfuerzos de evangelización católica.

"Los obispos están más dispuestos a oír lo que se tiene que decir que la gente que trabaja para ellos," dijo la religiosa. "Ellos no están sorprendidos por los resultados y son extremadamente receptivos. No me pagan para darles buenas noticias."

Se usaron entrevistas hechas a 426 personas en sus lenguas nativas en las diócesis de Brooklyn, N.Y.; Galveston-Houston, Texas; Providence, R.I. y Yakima,



Muchos hispanos invitados

Entre los resultados de las entrevistas con católicos activos están los siguientes:

□Cerca de un 56 % ha sido invitado a unirse a otra iglesia o denominación; la mayoría fueron invitados más de una vez.

□Los inmigrantes europeos fueron significativamente menos propensos a ser invitados a unirse a otras iglesias que los hispanos, africanos, asiáticos o nativos norteamericanos.

□Dos tercios de los católicos entrevistados y más del diez por ciento de los ministros diocesanos

étnicos han asistido a iglesias que les han invitado. Algunos ministros diocesanos continúan asistiendo a las iglesias no católicas.

□Cerca de tres de cada cinco personas invitadas a unirse a otras iglesias han escuchado críticas a la Iglesia Católica, particularmente a las tradiciones de rezar a María y a los santos.

□A más de un tercio se les dijo que nose "salvarán" si se mantienen en la Iglesia Católica. Más de la mitad de los hispanos han escuchado este reclamo, muy a menudo de los Testigos de Jehová.

Wash y en las arquidiócesis de Chicago, Los Angeles, Miami y New Orleans. Las áreas fueron escogidas por su gran concentración de recién llegados a Estados Unidos.

El reporte destaca que aunque el proselitismo atrajo a muchos inmigrantes y grupos minoritarios a otras denominaciones, la falta de

interés o de servicios adecuados por parte de la Iglesia Católica fue el factor que motivó a otros. El proselitismo se distingue de la evangelización y tiende a ejercer presión psicológica para ganar adeptos.

Uno de los participantes dijo que su parroquia católica se dio cuenta de la

Se quejan de falta de acogida

Usan devociones católicas para atraer a los inmigrantes

Más de un cuarto de los ex católicos entrevistados para un estudio sobre proselitismo dijo que la Iglesia era hipócrita o aburrida; otros hablaron de experiencias malas con un sacerdote dice el reporte del Centro de Investigaciones Aplicadas en el Apostolado de la Universidad de Georgetown.

Algunos expresaron que aun que encuentran la Iglesia amistosa y preocupada, su enseñanza es fría. Otros hablan de sentimientos de ostracismo y falta de acogida porque son inmigrantes; varias de esas personas dicen que aunque la Iglesia Católica celebra misa en su lengua "no acepta su cultura."

Cerca del 44 por ciento de los ministros étnicos diocesanos contaron que algunas

iglesias no católicas usan sus devociones para atraer a más miembros. Algunas muestran fotos del Papa; celebran fiestas como la Virgen de Guadalupe o usan términos como la Santa Misa en servicios protestantes.

"Algunas denominaciones atraen a católicos con títulos como el de Nuestra Señora en el nombre de la Iglesia como la "Primera Iglesia Bautista de Nuestra Señora de Guadalupe", dice el reporte.

Los investigadores asistieron a servicios protestantes y otros durante su estudio.

"A veces parecía que los fieles pensaban que estaban asistiendo a una misa católica romana," dice el reporte. "Los fieles hispanos usaban el agua bendita, se

necesidad de una misa en español cuando vio que una iglesia local presbiteriana hacía más para servir a las necesidades espirituales de los hispanos en el área.

Unos 45 ex católicos dijeron que se interesaron en otra iglesia cuando asistieron invitados a sus servicios.

El consejo asesor del estudio recomendó cinco puntos para el Comité Ad Hoc de los obispos.

□La Iglesia admite que mientras otras iglesias hacen una gran labor de proselitismo la Iglesia tiene falta de esfuerzos evangelizadores hacia los recién llegados.

□Todos los sacerdotes "deben ser al menos bilingües y biculturales como un requisito para su ordenación, con énfasis especial en escuchar confesiones en la lengua y cultura de la gente."

□Una buena evangelización debe respetar la cultura de la gente en una buena liturgia, hospitalidad y una variedad de ministerios y ministros, especialmente ministros laicos.

□La Iglesia lidia con la "polarización de prácticas religiosas y devocionales," cuando algunos ven ciertos elementos de piedad popular, devoción y religiosidad como retrógradas en la Iglesia Post Vaticano II."

□Debe organizarse un "sistema análogo a la de la Sociedad de St. James para la actividades misionera en Estados Unidos con miembros tanto del clero diocesano como del religioso." La Sociedad de St. James envía sacerdotes a misiones extranjeras para aprender las lenguas y culturas de congregaciones a las que servirán a su regreso. ♦

Navarro
Discount Pharmacies

1243 S.W. 8 St.
643-2367

5300 West Flagler St.
442-9946

3949 S.W. 8 St.
444-7530

8746 S.W. 40 St.
552-1498

4410 W. 16 Ave., Hialeah
556-8585

Flagler y 102 Ave
223-3555

Discount Pharmacies

NOTICIA

Poca atención a los migrantes

El ministerio a los trabajadores agrícolas progresa a paso de tortuga

WASHINGTON (CNS).- Los progresos en el ministerio a los trabajadores migratorios se mueven a paso de tortuga por los obstáculos económicos que han levantado la sociedad y la iglesia, dijo un activista en una conferencia sobre migración nacional en Washington.

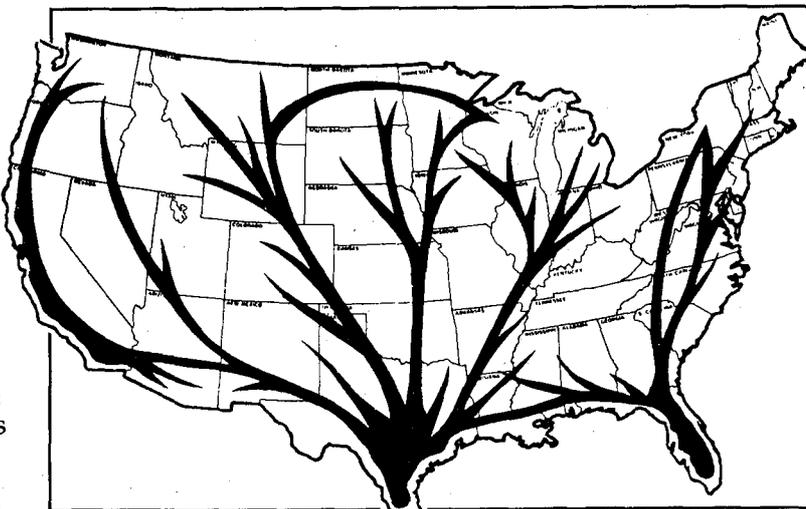
La hermana de las Hijas del Espíritu Santo, Jane Houtman, miembro de un equipo que trabaja con unos 10,000 trabajadores agrícolas en el condado Chester, Pennsylvania dijo que dentro de la Iglesia como en la sociedad los trabajadores migratorios "no son una prioridad."

"Si hay algo que sobra" después de que otros programas de la Iglesia han sido financiados, puede que le den alguna ayuda al ministerio a los trabajadores agrícolas.

Los problemas económicos de la nación empeoran la situación, añadió. Cuando los precios de la comida y la ropa suben, a los trabajadores migratorios "no les suben el salario," dijo la religiosa durante la Tercera Bienal Nacional sobre Migración celebrada en Washington. La reunión la auspiciaron la división de los servicios de Migración y Refugio de los Obispos Católicos de Estados Unidos y la Red Católica Legal de Inmigración.

La hermana Catherine Gorman, religiosa de Notre-Dame, directora de una oficina de ministerio a los trabajadores en Apopka, Fla. dijo que en el centro de la Florida la situación económica de los migrantes ha empeorado en los últimos 20 años.

Como un ejemplo de un paso hacia atrás, citó el cierre de un centro que daba asistencia médica a las mujeres migratorias sin seguro. El centro tuvo que cerrar "por temor a deman-



El mapa muestra las corrientes migratorias de los trabajadores agrícolas. Ceferino González con los padres Vicent Albano y Dick Notter. Foto Araceli Cantero..

das por malpráctica", ahora las mujeres embarazadas deben esperar a que un "hospital esté dispuesto a aceptarlas o que alguien venga a sus casas a ayudarlas a dar a luz," dijo la hermana cuya organización ayuda a los trabajadores migrantes a organizar sindicatos.

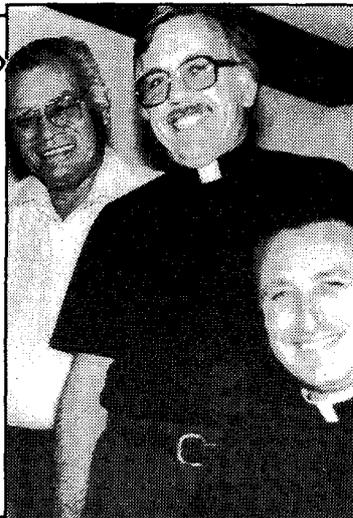
Ceferino González, director del apostolado hispano en la diócesis de Fresno, CA, dijo que el ministerio a los trabajadores agrícolas tiene que ir más allá del catecismo.

Su oficina trata de identificar líderes en los campos de migrantes que hagan que sus compañeros tomen concien-

cia de sus derechos y de los abusos existentes. Además, busca soluciones cuando descubre campos en que la vivienda y la sanidad están en "condiciones peligrosas."

González, cuya oficina hace años tenía un personal de seis emplea dos ahora trabaja como voluntario. La diócesis de Fresno tuvo que dejar cesantes a 20 de sus 54 empleados por problemas económicos. La diócesis en el Valle de San Joaquín en California tiene una población anual de 50 a 70 mil trabajadores migratorios.

El padre Vincent Albano, un sacerdote de la Sociedad



de Nuestra Señora de la Santísima Trinidad que dirige el ministerio a los trabajadores migratorios en la diócesis de Corpus Christi, Texas, viaja al norte con la corriente migratoria cada verano a Nebraska, Wyoming, Illinois y Minnesota, entre otros estados.

El padre Dick Notter de la diócesis de Toledo, Ohio, director ejecutivo de la Red Católica de Trabajadores Migrantes, dijo que una encuesta nacional mostró que muchos obispos no están conscientes de los trabajadores agrícolas que residen en sus diócesis. ♦

Para Chávez la causa sigue viva

SALINAS, Calif. (CNS).- César Chávez, presidente del sindicato de Trabajadores Agrícolas se unió a una marcha de miles de trabajadores agrícolas en el mayor centro de producción de verduras de la nación, en protesta por los bajos salarios y las pobres condiciones de trabajo.

Chávez un prominente católico conocido por su activismo en ayuda de los trabajadores migratorios en los años 70 dijo que "la causa no está muerta."

Iguales protestas siguieron en el Valle Coachella y en el de San Joaquín, lo cual dio por resultado un incremento en los salarios de los trabajadores de la uva.

Durante la marcha de Salinas, Chávez dijo que los trabajadores deben empezar



César Chávez. Foto CNS

inmediatamente a "reclamar sus dignidad." Los dueños "deben respetarlos a ustedes si quieren paz," dijo el líder sindical. Condenó lo que consideró el "creciente uso del terror por parte de los coscheros. Una regulación laboral prohíbe a los cosecheros amenazar a los empleados con dejarles sin trabajo si no les aumentan el sueldo.

Los trabajadores agrícolas han visto un aumento de la actividad de Chávez en California. Este está tratando de acercarse al sindicato Teamsters, con quien tuvo una amarga batalla jurisdiccional en las décadas de 1960 y 70.

"Lo más importante es que los trabajadores agrícolas necesitan estar sindicalizados. Creo que éste es un paso adelante para ambos sindicatos," dijo Mike Johnson, un vocero de Teamster.

Pero la realidad es que la gran mayoría de los trabajadores agrícolas no están representados por ningún sindicato. Los contratistas los emplean, les asignan los campos y los llevan a ellos. De esta manera las condiciones de trabajo casi siempre son malas; les pagan bajos salarios con pocos o ningún beneficio y viviendas por debajo de las normas establecidas. ♦

Piden más apoyo a la familias

Mensaje de los obispos por el Día del Trabajo

WASHINGTON (CNS).- El Día del Trabajo debe ser un momento para que los norteamericanos apoyen a las familias y condenen el desempleo, los bajos salarios y las políticas que hacen que los padres tengan que escoger entre el trabajo y sus hijos, dice el mensaje de la Conferencia Católica de Estados Unidos. Los obispos publicaron su declaración por el Día del Trabajo que este año se celebró el 7 de septiembre.

En una sociedad que iguala

la libertad y el bienestar personal con el trabajo, la gente desempleada se siente perdida y sin dignidad, dijo el obispo de Youngstown, James Malone, presidente del Comité de Política Social Doméstica de la Conferencia. Además de las dificultades económicas.

Advierte contra esfuerzos de controlar el presupuesto nacional con la reducción de los beneficios a la asistencia social. "No podemos hacer progresos reales con políti-

cas que reflejan prejuicios contra los pobres."

El mensaje destaca temas como la seguridad del trabajador y la leyes sobre el trabajo de los niños. Hace un llamado al liderazgo nacional para leyes que ofrezcan créditos a las familias con niños, hacer accesible a todos la atención médica, luchar contra la discriminación, y el desamparo y tiempo libre a los trabajadores para emergencias familiares y médicas. ♦



PEREGRINACION A TIERRA SANTA

salida 24 de Enero de 1993 * regreso 2 de febrero

Misas diarias * Renovación de votos matrimoniales en Caná * Misa navideña en Belén

* Vía Crucis y mucho más

Acompañado por el padre Carlos Vega, de la Iglesia Inmaculada Concepción en Hialeah

Precio incluye - vuelo en El Al Airlines- Hotel *****

dos comidas diarias - visitas a lugares sagrados y mucho más por sólo \$1,498.00

5 días extensión a Egipto \$648.00

INFORMACION

Padre Carlos Vega (305) 822-2011

No es un tour oficial de la Arquidiócesis de Miami

Exposiciones por el V Centenario

A partir del 2 de octubre, el Museo Histórico del Sur de la Florida, 101 West Flagler St., tendrá hasta enero de 1993 la exhibición "Primer encuentro: La exploración española en el Caribe y el Sur de Estados Unidos: 1492-1570."

Coincidiendo con el Quinto Centenario, esta exposición que viaja por todo el país cuenta la historia del encuentro entre los españoles y los nativos de la zona. Ilustra con más de 500 fotos, dibujos y materiales la exploración española y sus efectos en las sociedades indígenas. Miami marca la muestra final de la exposición que se ha ido llevando durante tres años a diez de las principales ciudades de Estados Unidos.

El 11 de octubre de 3 a 5 p.m. el conferencista Jerald Keegan, hablará (en inglés), sobre "Verdad y Consecuencias: Las sociedades nativas y el imperio español 'La Florida'". Esta conferencia es parte de una serie final de 12 charlas que se enfocan en el viaje de Colón y sus consecuencias en América.

Otra exhibición es "Fort Morse: valuarte de la libertad de América colonial negra". Se exhibirá hasta el 2 de diciembre. Fort Morse fue la primera comunidad

La exposición ha estado viajando por las principales ciudades durante tres años

libre de Estados Unidos.

La exhibición que está basada en cinco años de investigación histórica y arqueológica, muestra la experiencia colonial americana en las colonias españolas desde la llegada de Cristóbal Colón hasta la revolución americana. Fort Morse cuenta esta poco conocida historia que ofrece una poderosa imagen de la esclavitud como tema dominante de la historia afroamericana.

"Los Pioneros Tropicales" es un grupo de profesionales jóvenes que da apoyo al museo. Tienen reuniones y eventos especiales durante todo el año. Para formar parte de este grupo llamar a Cuqui Beguiristain, 375-1492. El museo tiene más de 40 programas educacionales para grupos de cualquier edad. Llame a Natalie Brown para cualquier información al 375-1492.

La entrada es \$4.00 para los adultos, los niños \$2.00. Está abierto de 10 a. a 5 p.m. Hay guías en español. ♦

Una comunión de vida y arte

Ramón Lapayese deja su huella en las parroquias de la Florida

María Vega
La Voz Católica

Entró al arte por la puerta de la casa de Dios. Sus manos de niño se iniciaron reparando imágenes mutiladas. Desde entonces, la obra del escultor y pintor español Ramón Lapayese ha sido fiel a sus inicios. La mayor talla en madera de Cristo en la Catedral de Mérida, Yucatán, o el Cristo de alabastro del Valle de los Caídos, en Madrid, así lo confirman.

"Empecé en la tradición de mi padre que hacía mucho arte religioso; me desarrollé en ese ambiente y tengo muy presente que la

"Lo religioso en mí es una herencia espiritual... empecé a esculpir haciendo dedos para imágenes..."
Ramón Lapayese

iglesia siempre ha sido para mí, la mano amiga, el paño de lágrimas."

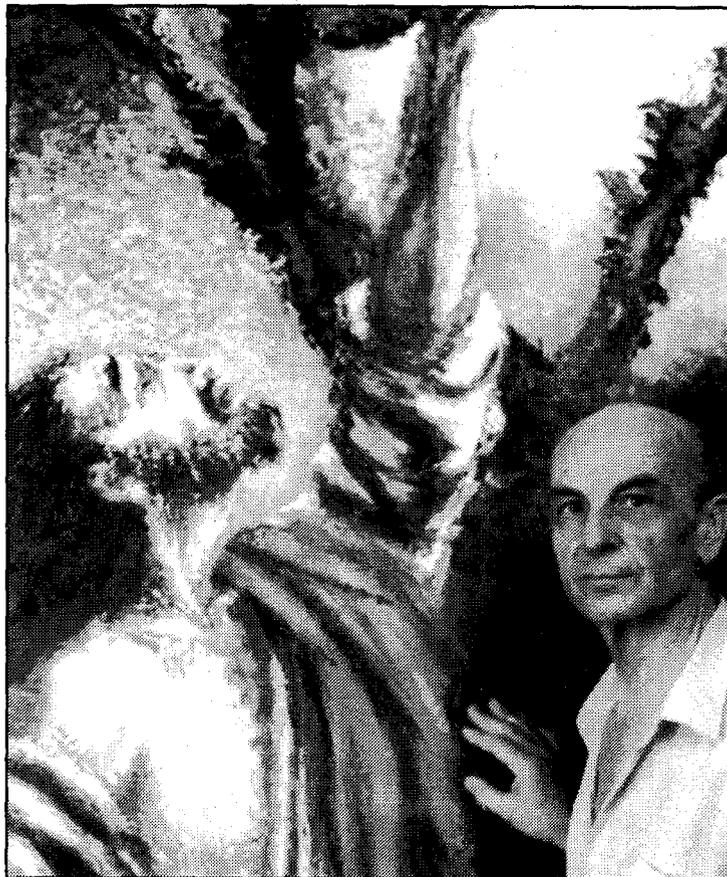
Radicado en Estados Unidos desde hace más de seis años, cuenta entre las mayores compensaciones de su estancia en Miami dos conversiones debidas al mural que hizo en la iglesia de Holy Cross en Palmetto, Florida.

"Cada tarde estaba allá arriba retocando y de pronto veía que los que ponían los pisos estaban mirando lo que yo hacía." A la semana un sacerdote viene con los dos trabajadores y le dice "me han pedido confesión y comunión después de años apartados de la iglesia." Los dos norteamericanos le dijeron que cada tarde que venían a trabajar miraban al Cristo en la Cruz y "nos parecía que este Cristo estaba vivo y que nos hablaba. Nos ha llamado a examinar nuestras vidas ese dolor del Calvario."

"La verdad es que para mí no tiene precio que una de mis obras haya podido sacudirles el alma de esa manera. Ojo con los anglos católicos que a veces responden mucho mejor que nosotros".

En su casa de Miami cuelgan los cuadros de las paredes, sillones, diseños de cuero... Junto a un *Príncipe de la Paz* dentro de la línea neoclásica, un *Cristo en el Huerto de los Olivos* de intenso expresionismo contrastan y se concilian en los dos estilos que con igual destreza maneja el artista.

Sin la exigencia de los



El Cristo en el Huerto de los Olivos, refleja el expresionismo de Ramón Lapayese. Debajo, en el fragmento, vuelve a la línea clasicista.

Fotos, M. Vega

pedidos, tanto en su arte secular como en el religioso, Lapayese se manifiesta en un expresionismo liberador que describe como "la aportación de algo personal en la figura, deshecha, distorsionada, en la que no hay líneas; es un abocetar la figura con el nerviosismo de la pincelada." Para él "el realismo no aporta creatividad; es técnica, no inventiva y el arte es decir algo; la realidad del artista está en la realidad no convencional por eso me identifico con el expresionismo," dice mientras señala la angustiada pincelada del *Cristo en el Gólgota*.

De su padre, José, quien revivió en España la vieja tradición árabe del guadamecil —cuero repujado y coloreado—, habla con orgullo y admiración. "Tuve la dicha de tener un gran maestro: mi padre, formador de grandes pintores españoles." Por eso señala que "lo religioso en mí es una herencia espiritual; mi padre restauraba en sus

talleres las imágenes destruidas durante la guerra civil y yo empecé a esculpir haciendo dedos para las estatuas mutiladas."

Ganador de la medalla de oro en la II Bienal de Zaragoza, España, y el "New York", un premio internacional en París, su obra está en museos e iglesias tanto como en colecciones privadas de todo el mundo. "No tengo sino que que mirar a la derecha o la izquierda y veo cuadros: unos niños en un parque, unos gatos... Para mí todo es pintable." Disfruta por igual de ambas artes. "La escultura requiere un gran esfuerzo físico, por eso pienso que un escultor tiene que tener más vocación que el pintor."

En su desarrollo considera importante seis años de estudios en París que fueron "un estímulo, un abrirme; la formación mía culminó en París."

De estos años en Estados Unidos se lleva una mezcla de cosas buenas y también de decepciones. "Todo se

cifra en lo que cuesta; anteponen el dólar a la obra y eso en Europa no se conoce." Señala que "las iglesias parecen garajes por dentro, frías." Pero también piensa que "ya se han dado cuenta que faltan imágenes; la imagen ayuda a la devoción." Le agrada ver que "aquí siempre hay un resurgir de la religión porque llegan muchos hispanos."

Al fondo de la amplia casa está el taller del artista: una casita blanca entre los árboles. En el salón, un Cristo en madera vigila la estancia, más cuadros en las paredes, bocetos para una posible serie fantástica... porque América ha dado una nueva dimensión a su obra. El mismo mundo fantástico que se abrió ante los ojos maravillados de otros españoles hace quinientos años irrumpe en sus lienzos.

"He encontrado un mundo de magia, de fantasía que me abre a nuevas sendas." Descubre uno de los cuadros y aparece en toda su expresividad el mundo primitivo de los ritos afrocaribeños: cuerpos convulsos, miradas desquiciadas en una pincelada desgarrada, llena de fuerza.

En otra pared, un gran cuadro refleja la luz intensa de Miami que se hace cegante resplandor sobre una figura...

Se vuelve a España pero en parroquias de toda la Florida deja su obra. En la Arquidiócesis ha hecho trabajos para St. Kevin, St. John Neuman, St. Thomas Apostle, Mother of Christ...

En Estados Unidos deja amigos que le ayudaron, más de 150 alumnos agradecidos, las universidades que conoció como profesor y los párrocos que le apoyaron porque también a América Ramón Lapayese entró por la puerta de la casa de Dios. ♦

Los interesados en su obra pueden llamar al 378-6656 o escribir a La Voz Católica.

Ven a peregrinar con nosotros a TIERRA SANTA

salidas	regreso
11/16/92	11/25/92
12/10/92	12/19/92
1/11/93	1/20/93
2/15/93	2/24/93
3/9/93	3/18/93

Informaciones
(305) 229-9779 Miami
Beeper 842-2050

ARQUIDIOCESIS

El Centro Villanueva a la vanguardia

El Centro bilingüe de la Universidad de St. Thomas abre nuevos programas

Las universidades católicas están a la avanzada. Y el Centro Villanueva, 4410 West 16th Ave. Hialeah acaba de abrir su curso 1992-1993 con un nuevo programa de comunicaciones bilingüe. "Creo que somos la única universidad que ofrece este tipo de programa," señaló la directora del centro, Gloria Ruiz.

El programa mantiene el currículum del bachelor en inglés que ofrece en St. Thomas pero con clases de español y periodismo en español. Para Ruiz este es un paso importante porque en Miami hay muchas oportunidades de trabajo dentro de las comunicaciones en español. El centro es una rama de la Universidad de



El Centro Villanueva está en el 4410 W. 16 Ave. Hialeah

St. Thomas que ofrece títulos de Bachelor en Arte en varias carreras. También ofrece clases de inglés como segunda lengua, español y certificados en cursos y seminarios especiales. Las clases se ofrecen de 6:00 p.m. a 10:45 pm. Hay ayuda financiera disponible. Información: 628-6767 después de la 1:00pm. M.Vega.

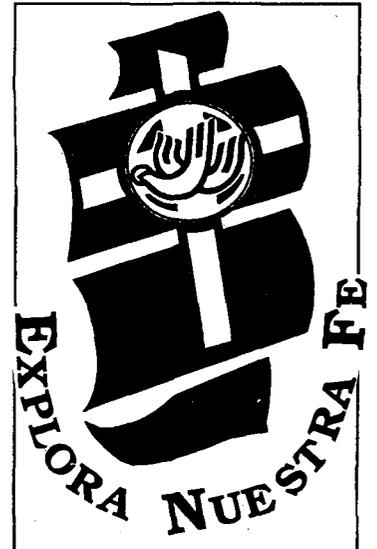
Un Open House de parroquias

Con sus puertas abiertas, las parroquias de la Arquidiócesis de Miami celebran una semana de esperanza y fe con su pueblo.

Para decirles que aquí estamos y "quiénes somos", dijo Marsha Whelam de la Oficina de Evangelización. Whelam señaló también que a pesar de los estragos de huracán del 24 de agosto, y de que todo el mundo está involucrado en la reconstrucción "las visitas pastorales siguen."

Las visitas a las casas forman parte de un plan del Arzobispo de Miami Edward A. McCarthy para llegar a toda la comunidad con vistas al V Centenario.

El "Open House" de las parroquias es parte de las conmemoraciones por la llegada de la Evangelización al nuevo mundo y se llevará a cabo en la semana del 4 al 11 de octubre. "Aunque no creo que pueda ser como lo habíamos pensado" ya que el huracán Andrew dejó mucho por hacer, señaló el



Open House, 4-11 de octubre.

padre Pat. O'Neil quien estuvo a cargo de la organización del Festival de la Fe en diciembre del año pasado, un gran evento al que asistieron más de diez mil personas. En el Festival que se realizó en el Centro de Convenciones de Miami Beach estuvieron presentes parroquias, organizaciones y movimientos de la Arquidiócesis con muestras de su trabajo.

Este año el Open House será una manera de seguir, en menor escala, el Festival. Las parroquias darán a conocer a toda la comunidad su organización y todos los programas que en ellas funcionan.

La misa de celebración del Open House será el 7 de octubre en el área del sur devastada por el ciclón, en la parroquia de Cristo Rey en Perrine, 16000 S.W. 112 Ave.

Para Información: 757-6241, Ext. 188.

Sabor Para Siempre

© 1992 The Coca-Cola Company. "Coca-Cola" and the Dynamic Ribbon are registered trademarks of The Coca-Cola Company.

Estrenar alas y seguir soñando

Congreso Hispano '92 renueva compromiso y amplía horizontes

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

LOS ANGELES, Ca.— Quieren estrenar alas pero sin olvidar las profundas raíces de la herencia recibida y el sacrificio de quienes han dado su vida por el ministerio hispano en la nación.

Católicos hispanos de todos los rincones de los EE. UU. celebraron en Los Angeles el Congreso Hispano '92: Raíces y Alas y después de 3 días de reflexión y debate, de talleres y festivas celebraciones de su fe y su cultura, renovaron su compromiso con la pastoral hacia los hispanos, determinados a seguir caminando con su pueblo, a ser profetas alegres y a servir de puente entre la Iglesia y la sociedad.

"Este Congreso es un pasito más en la historia de salvación de nuestro pueblo," dijo el padre Mario Vizcaíno Sch.P. al evaluar la experien-

"Nosotros no estaríamos aquí sin el esfuerzo de la gente que se sacrificó antes que nosotros".

P. Mario Vizcaíno

cia, convocada por el Consejo Nacional Católico para el Ministerio Hispano (NCCHM).

"Es un granito de arena más en la construcción del Reino de Dios y un esfuerzo más en decirle que sí al Señor," dijo el sacerdote cubano que es secretario del NCCHM.

Ante 800 delegados, en la asamblea final el P. Vizcaíno subrayó que "nosotros no estaríamos aquí sin la gente que se sacrificó antes de nosotros."

Y nombrando a Pablo Sedillo Jr., quien por más de 20 años impulsó la pastoral hispana desde el Secretariado para Asuntos Hispanos de los Obispos de EE. UU., el sacerdote recaló que "no estamos empezando ahora."

Los símbolos del congreso: 'raíces y alas' fueron el telón de fondo para esta reunión nacional que por primera vez no convocaban los obispos.

Raíces por el recuerdo de 'los padrinos y pioneros' y por el proceso de los tres Encuentros Nacionales de Pastoral Hispana (1972, 1977 y 1985), convocados por los obispos.

Raíces también de inculturación, de la fe en la cultura, de mestizaje, de fuerte religiosidad popular... todo ello expresado en los momentos de oración y el culto que usó los símbolos de fuerte resonancia con las tradiciones

de los pueblos hispanos.

Y con las raíces, las alas para seguir soñando, y lo que es más para hacer esos sueños realidad porque "no podemos dejar que otros realicen nuestros sueños,"

afirmó Esther Lucero, vicepresidente del NCCHM, ante los delegados.

"Este Consejo Nacional" es un nuevo sueño en nuestra evolución," recaló.

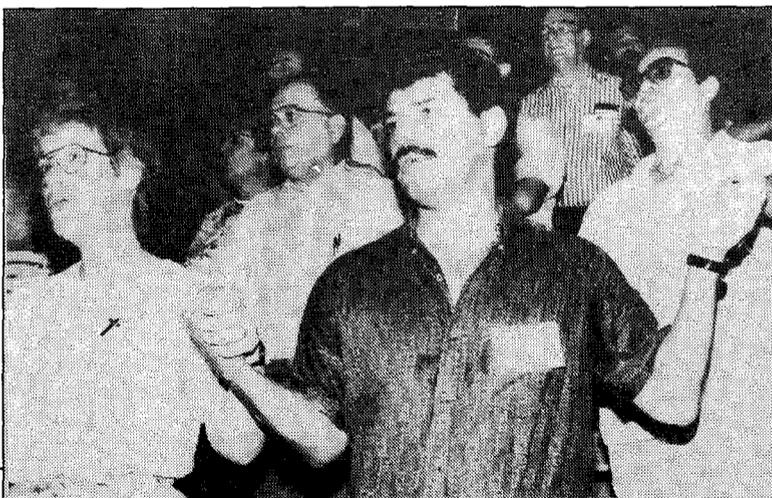
Creado hace dos años en San

Francisco, el NCCHM se identifica con un logo semejante al de los tres Encuentros. Pero tiene como novedad un puente.

"Es lo que queremos ser:

Continúa en la página 10

El padre Domingo Rodríguez, dcha. se dirigió al Congreso al inicio y al fin. Abajo apertura de Raíces y Alas
Fotos A. Cantero



Además de sesiones de trabajo, el Congreso fue una oportunidad para estrechar lazos y celebrar la fe.

Arriba la procesión de obispos antes de la Eucaristía de la Asunción

¡Queda mucho por hacer!

Líneas de acción harán avanzar el Plan Nacional

LOS ANGELES, Ca.— Con cinco talleres sobre las cuestiones que más afectan a los hispanos de la nación, el Congreso Raíces y Alas levantó una nueva conciencia en el liderazgo hispano y amplió los horizontes de su tarea pastoral.

Los temas de los talleres: nueva evangelización, familia y juventud, atención médica, educación y participación política, siguieron las priori-

dades del Plan Nacional de Pastoral Hispana aprobado por los obispos en 1987. El trabajo ofreció a los delegados un foro para tomar el pulso sobre la tarea realizada y líneas de acción concretas para seguir avanzando.

"Construir el Reino de Dios no es sólo hacer cosas en la Iglesia," dijo el padre Jorge Presmanes, de Miami en una entrevista.

"Tenemos que ampliar el

concepto de misión," señaló el religioso dominico que presentó el taller sobre nueva evangelización.

En su charla, el padre Presmanes apuntó los peligros de un 'clericalismo' tanto en los laicos como en el clero, cuando personas en puestos de liderazgo los utilizan en beneficio propio.

Después de trabajar en

Continúa en la página 12

Cuidado con la quemazón en la tarea pastoral

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

LOS ANGELES, Ca.— La Iglesia no es una democracia donde el montón manda, dijo el padre Domingo Rodríguez a los delegados al congreso Nacional Hispano Raíces y Alas.

"La Iglesia es una comunidad de fe donde hermanos y hermanas hacen lo posible por perdonarse para poder cohabitar y compartir," les

"Echar alas para soñar sueños que otros no han soñado y lograr metas que otros no pudieron lograr."

P. Domingo Rodríguez

dijo al finalizar tres días de celebración y trabajo.

Con la energía que le es característica y valiéndose de historias llenas de humor, el sacerdote habló desde su experiencia de años de compromiso con la pastoral hispana y les dijo a los líderes hispanos que tuvieran cuidado con la quemazón, el proceso de tantos agentes pastorales que, por no cuidarse, acaban agotados y dejan su ministerio.

"Nos entregamos con tanto entusiasmo que trabajamos 24 horas al día y eso nadie lo resiste," dijo.

"Después viene el cansancio físico y mental: hay tanto que hacer que no nos damos cuenta."

El tercer paso de esta quemazón, señaló el superior general de religiosos de la Trinidad, es el ausentismo: "nos llaman a las reuniones y buscamos excusas. Ya no nos da vida el apostolado."

La consecuencia de todo ello es el cinismo, "nos ponemos a la defensiva y nos defendemos con la crítica destructiva."

El sacerdote subrayó que el apostolado como la fe siempre supone un riesgo y un "suéltate, porque esto no es tuyo, es del Señor y El es quien nos lleva."

En sus observaciones al final del Congreso Raíces y Alas el P. Rodríguez dijo que era importante vivir el apostolado convencidos de que "Dios no juega con mi vida. El está conmigo."

Pero señaló que por ser pocos existe cansancio y las expectativas no reales. Porque "los obispos aprobaron un Plan Pastoral pensamos que ya estaba todo resuelto."

También son parte de la quemazón los conflictos no resueltos: entre el sacerdote

Continúa en la página 12

RAICES Y ALAS

Raíces y Alas

Construir el futuro sin olvidar la herencia

Viene de la página 9

un puente para muchos que han quedado fuera, para quienes viven su fe sin integrar en ella su vida profesional," explica el padre Vizcaíno.

Desde su creación en enero de 1990 el Consejo ha agrupado ya a 34 organizaciones católicas nacionales y regionales y su presidente el padre Allan Figueroa Deck dice que "es un signo de madurez el que hayamos asumido esta iniciativa."

Ensanchar horizontes

Canonicamente el Consejo es una Asociación Privada de Fieles Cristianos, "algo novedoso para los hispanos por no ser iniciado por la jerarquía," señala el padre Deck.

Pero añade que "esto es una organización voluntaria que colabora con la jerarquía pero toma sus propias iniciativas."

La primera de ellas ha sido el

"Sólo una comunidad que da culto a Dios con ánimo tendrá fuerza para salir y cambiar las estructuras, para registrar votantes ..."

P. Eduardo Salazar

Congreso Raíces y Alas, para no dejar pasar el momento del V Centenario de la Evangelización en América.

"Quisimos que este Congreso fuera una experiencia de ensanche de horizontes," dijo el padre Deck. Y para lograrlo cada taller tuvo un número limitado de personas con lo que mucha gente acostumbrada a tareas de iglesia recibió formación práctica sobre participación política, atención médica y educación. Otros talleres eran sobre nueva evangelización y familia y juventud.

"Los talleres nos han sacado de la sacristía," dijo el padre Eduardo Salazar S.J. que trabaja con los campesinos de Mobile Alabama. "Nuestra vida es un todo y la organización política de las comunidades es importante."

Esto no es un

IV Encuentro

Los organizadores subrayaron que "esto no es un IV Encuentro, sino algo distinto iniciado desde la base." Pero Ron Cruz que dirige el Secretariado Nacional para Asuntos Hispanos de la Conferencia de Obispos señaló que "lo que ha sucedido aquí no se ha hecho fuera del contexto de la peregrinación del pueblo y del camino recorrido."

Piensa que ha sido un "momento de chequeo: para ver lo que hemos hecho y lo que queda por hacer, según las orientaciones de los obispos y del Plan Pastoral." El protagonismo no es para el Secretariado de los Obispos o para el Consejo Nacional, sino para las prioridades emanadas del pueblo y detalladas en el Plan Nacional.

Cruz dice que hoy la labor de su

secretariado ha de traducirse en una "modalidad de fuerte colaboración" con otros grupos y organizaciones. Por ello su presencia en el Congreso. Pero además señala la necesidad de estudiar a fondo aspectos concretos de la pastoral hispana y desarrollar el apoyo institucional necesario. Su oficina, bajo el comité de obispos que preside Mons. Enrique San Pedro de Brownsville Texas, está realizando un estudio de mercadeo de las parroquias hispanas en la nación: cuántas usan y pueden comprar materiales en español. "Es el

único modo de obligar a las empresas publicadoras que desarrollen materiales para nuestra gente," dice. Otras metas del Secretariado y los obispos incluyen: un estudio de los medios católicos de comunicaciones en español: radio, prensa TV. También el desarrollo de un banco de profesionales hispanos en toda la nación, "porque si la Conferencia de Obispos nos dice que no hay personal hispano cualificado tenemos que saber si es verdad," explica el obispo San Pedro.

Varias etapas en el camino

El proceso de pastoral hispana dió un primer paso en 1947 con la apertura de la primera oficina en San Antonio Texas. En 1972 se organizó el I Encuentro y el padre Vizcaíno dice que "fue una toma de conciencia de que ya eramos muchos."

El II Encuentro tuvo lugar en 1977 en Washington y con el lema Pueblo de Dios en Marcha dió lugar a una organización a todo nivel. Surgieron las oficinas regionales, los Institutos Pastorales y las oficinas diocesanas.

Pueblo Hispano Voz Profética fue el lema del III Encuentro en 1985 del que salieron las líneas pastorales luego incorporadas en un Plan Nacional de Pastoral Hispana aprobado por los Obispos de EE.UU.

"Este Congreso es para estrenar alas, pero sin olvidar nuestra historia," subraya constantemente el padre Vizcaíno.

Y lo hace porque hay gente nueva y porque sabe que es la tentación de muchos al recibir una nueva responsabilidad hacia los hispanos.

"Piensan que no se ha hecho nada hasta ahora y que van a ser los salvadores," y en el proceso destruyen a la gente que ha estado antes, la ignoran y dejan un montón de gente quemada," dijo.

Para evitarlo el sacerdote recomendó continua conversión al Señor y oración, "porque el polvo del mundo nos cae constantemente arriba y empezamos a tener criterios humanos en nuestros esfuerzos pastorales."

La importancia de la oración fue subrayada varias veces en las intervenciones de los delegados. También fue un elemento especialmente cuidado durante el Congreso que además de la procesión y Eucaristía incluyó celebraciones mañana y tarde y una vigilia simbólica de despedida a la Virgen, con una imagen de la Virgen yacente, como es costumbre en los pueblos de México.

"Es importante que hagamos resonar en la gente las tradiciones que nos alimentan en nuestra fe," dijo el P. Salazar. Para él el Congreso ha sido otra ocasión para renovarnos y para alimentarnos con el Plan Pastoral y ver



El obispo Agustín Román con delegados de Miami y de Atlanta

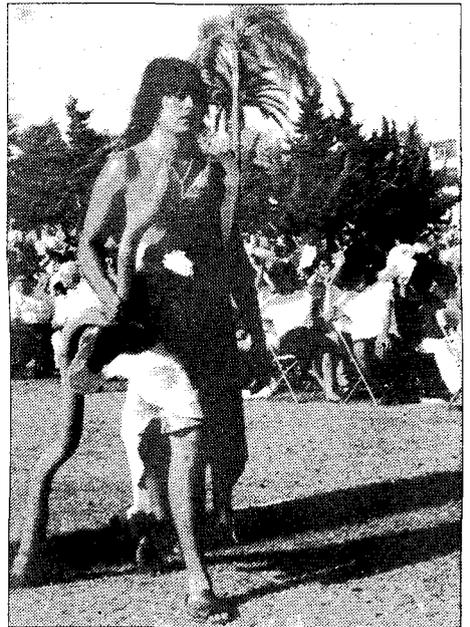


El Tarasco, el dragón del apocalipsis, sometido.

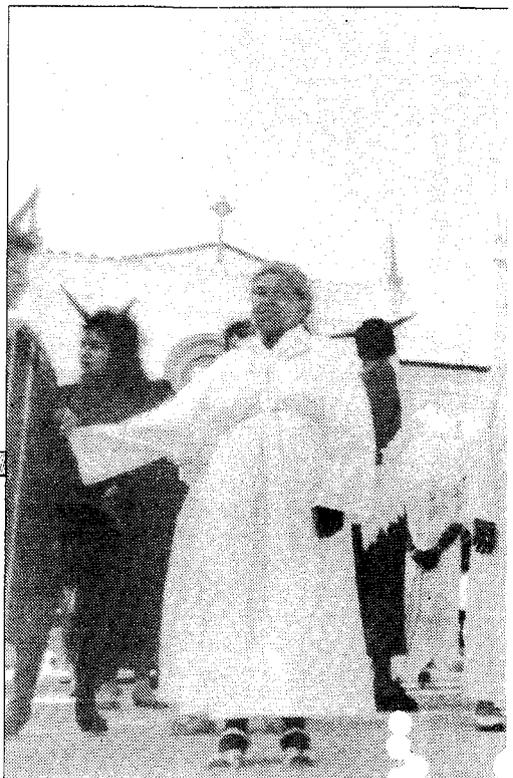
cómo avanzamos." Pero dice que urge buscar modos de institucionalizar la inquietud por los hispanos. Qui no seamos seolo nosotros, sino también las parroquias y otras estructuras de la Iglesia. Mientras esto ocurre está convencido de que "sólo una comunidad que ora, que celebra y da culto a Dios con ánimo, tendrá fuerza para salir y cambiar las estructuras, para registrar votantes y buscar planes y estrategias para que las cosas puedan cambiar. ♦



Danza Azteca ante la gran Cruz atril.



San Juan Bautista



¡Y apareció María!

Congreso integró culturas y el amor a la Madre de Dios

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

Un gran gentío llenaba de algarabía y de colorido la esplanada frente a la Iglesia de la Universidad Loyola Marymount y el ambiente de fiesta parecía abarcar más

con voz potente.

Los cuatro indios aztecas que rodeaban una gran 'cruz atril' en el centro, sonaron sus conchas en las cuatro direcciones de la esplanada. En los extremos los indios que rodeaban las capillas 'posas' se postraron hasta convertir

su adoración en danza: mirando a los cielos, extendiendo las manos. Era el momento sagrado de la danza precolombina que precedió la procesión litúrgica con el incienso y el anuncio de "nuevo sol anhelado por los pueblos: Cristo, victoria para el fuerte y para el débil."

Fue una liturgia de la Asunción preparada por el Instituto Nacional de Liturgia Hispana para el Congreso Raíces Y Alas celebrado en Los Angeles.

El propósito, según dijo el padre Jaime Lara, coordinador litúrgico de la celebración, era presentar una

"humilde imitación de lo que se hacía anualmente en el nuevo mundo de las Américas en el siglo XVI."

El padre Lara es un sacerdote puertorriqueño que ha hecho extensa investigación sobre las celebraciones de los primeros evangelizadores. El dice que, "contrario a las acusaciones de la leyenda

enseñaban la Biblia al vivo". Esto explica por qué entre los hispanos tantos tienen nombres del antiguo testamento: "porque el papá o la mamá tuvieron ese papel en la procesión."

La procesión incluyó también la lucha de ángeles y diablillos y la figura del 'tarasco' el dragón del Apocalipsis, ya domesticado—aplastado por los pies de la Virgen Inmaculada.

"Mírala, pisando el mal y anunciando el nuevo día", se escuchaba decir al narrador.

"Mírala porque te lleva a Jesús. Mírala cerca de tí, que

María... conocida por sus hijos, la llaman por muchos nombres. Distinta para cada uno y para todos la misma.

en Ella vive tu raza... conocida por sus hijos, por sus hijas... la llaman por muchos nombres, distinta para cada uno y para todos la misma."

Y así fueron desfilando, entre los aplausos de todos: María de Alta Gracia, María de Suyapa, María de los treinta y tres, María de la Caridad...

No faltaron las mañanitas para la Virgen guadalupana. Ni tampoco los bailes mexicanos coloniales... y al final el clero, los obispos y el cardenal Roger Mahoney que presidió la celebración eucarística

"Por Eva se cerraron las puertas del cielo y por María, la nueva Eva se abrieron para nuestra salvación, dijo Mons. Agustín Román en su homilía. El obispo cubano, auxiliar de Miami, hizo un recorrido por el origen de todas las devociones marianas de América invitando a todos a responder al llamado de la nueva evangelización.

"Tenemos que evangelizar la cultura. Tenemos que hacer una nueva cultura donde el evangelio resalte, donde se vivan las Bienaventuranzas, donde cada uno de nosotros tenga que cerrar el libro sagrado porque ya está vivo en las personas," dijo.

"Nos llama, en este quinto centenario la Nueva Eva, a una nueva humanidad cuya actuación sea según el evangelio: a crear los santos, a vivir el cristianismo a plenitud.

"La nueva Eva nos reúne hoy junto a la cruz donde está el nuevo Adán: el Señor Jesús. Aquel que fue ayer, es hoy y será mañana."♦



Israel González y Miguel Ángel Rodríguez, con la imagen de La Virgen de la Caridad

de cinco siglos de historia, de cultura y de fe.

Indios aztecas lucían sus mejores galas y al caminar, el sonido de los adornos en sus tobillos, hacía voltear los rostros y callar la conversación.

Personajes que parecían haber saltado de las páginas de la Biblia hacían alarde de sus vestiduras preparándose para el acto y un poco más lejos hispanos de distintas procedencias protegían celosamente la imagen de su Virgen patrona mientras mostraban celosamente la bandera de su país.

Desde la puerta de la Iglesia, sobre una pequeña colina, obispos sacerdotes y diáconos disfrutaban del espectáculo mientras esperaban su turno para salir en procesión.

"El mundo indígena eleva su oración hacia el este y el norte, el sur y el oeste," se escuchó anunciar por el micrófono.

"Entre fuego y viento, agua y tierra los indígenas proclaman el clamor de su Dios," explicaba el lector

Tenemos que evangelizar la cultura. Tenemos que hacer una nueva cultura donde el Evangelio resalte."

Obispo Agustín Román

negra, los misioneros sí valoraron la cultura precolombina y realizaron adaptaciones culturales en la liturgia con el uso de música, danza y arte." El ha constatado que los 'mitotes' o danzas sagradas indígenas, el uso de flores, animales salvajes o domesticados, la plumería, el incienso de copal y otros signos actuaron como medios de adaptación. También las procesiones con los personajes bíblicos, "apelaban al gusto de los indígenas al tiempo que les



Fotos por Araceli Cantero, La Voz Católica



Bailes coloniales



RAICES Y ALAS

Líneas de acción para ensanchar la misión

Viene de la página 9

grupos, los delegados identificaron los desafíos más urgentes en cada tema y las líneas de acción para seguir avanzando.

Las de evangelización se refieren al Plan Nacional de Pastoral: darlo a conocer a todos los niveles y fomentarlo con estrategias, en las estructuras existentes, con evaluaciones periódicas. También señalaron la importancia de las pequeñas comunidades, de las visitas a las casas, de la comunicación entre movimientos apostólicos y de una mejor formación ecuménica y en el uso de los medios de comunicación social.

En realidad las pequeñas comunidades fueron protago-

Los líderes pastores hispanos deben concentrarse en las elecciones locales porque son las que pueden mejorar los asuntos de la comunidad

nistas en las líneas de acción de todos los temas. Es la conclusión que sacó Ondina Menocal, una delegada de Miami.

"Crear comunidades es parte del desafío en todos los campos tratados en el congreso," dijo Menocal que durante años ha fomentado los pequeños grupos en su parroquia de la Duvina Providencia. "Para mí ha sido un aliento ver que lo que yo hago es una prioridad."

También en el campo de la familia y la juventud los delegados determinaron promover grupos de familias para apoyo y reflexión.

A Lázaro Hurtado de Mendoza la participación en ese taller le ayudó a darse cuenta de que "en Miami tenemos buena ayuda para la familia hispana a través de los movimientos apostólicos." Hurtado es presidente de la Pastoral Hispánica de la Arquidiócesis que regularmente reúne a los movimientos para días de reflexión e intercambio.

Señaló que las ideas

recibidas en el congreso le ayudarán a fomentar entre los movimientos proyectos concretos en aspectos como la atención médica y la participación política.

Richard Martínez, director ejecutivo del South West Registration Project, señaló que contrario a la opinión pública, en los últimos 16 años los hispanos han sido el grupo de más rápido crecimiento en cuanto a la inscripción para votar.

Dijo que entre 1984 y 1988 el voto latino para las elecciones presidenciales había crecido un veinte por ciento mientras que para el resto de los ciudadanos el crecimiento ha sido de 03 por ciento. Martínez añadió que dada la población hispana en estados como California, Texas y Nueva York —con un alto número

votos electorales— los hispanos pudieran reunir un tercio de los votos y decidir así la elección presidencial.

"...fue un momento de recordar nuestros buenos propósitos de otros encuentros y ver cómo los ponemos en práctica."
Moñ. Agustín Román

A los líderes pastorales hispanos Martínez les sugirió concentrarse en las elecciones locales, porque son las que pueden mejorar los asuntos de una comunidad como arreglos de calles, escuelas, etc.

Ofreció aspectos prácticos para organizar a la comunidad. Dijo que las visitas a las casas aumentaban en un 50 por ciento la participación en las elecciones.

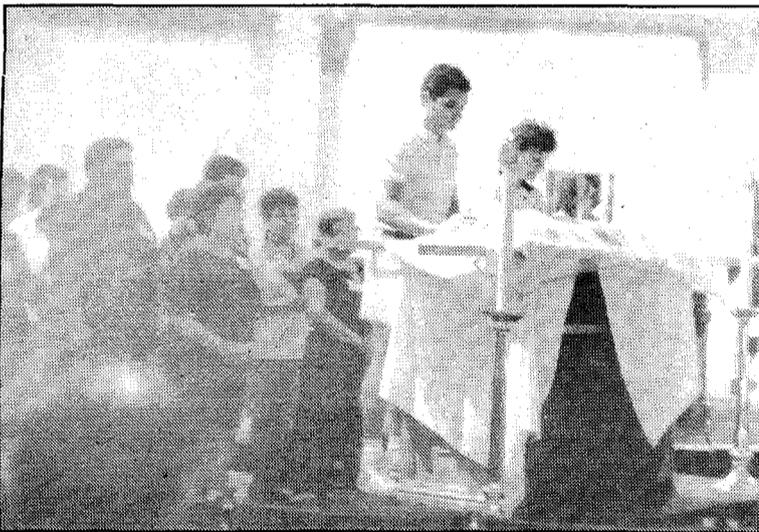
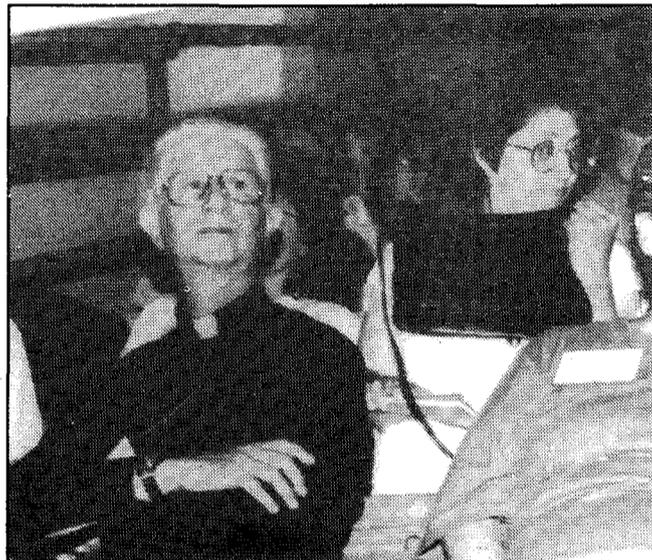
Pero recordó que no basta elegir a un candidato "hay que exigirle que cumpla sus promesas."

Al concluir el congreso, Silvia Rodríguez, de Miami, comentó que "había sido un pasito más en la propia conversión y para el obispo de Miami Agustín Román fue "un momento de recordar nuestros buenos propósitos en otros encuentros y ver como los ponemos en práctica."

El Congreso Nacional se reunirá próximamente para evaluar y elaborar planes futuros. La Voz Católica les seguirá informando.



Teresita y Mario Arango, Zoila Díaz, Mary Cantón, Silvia Rodríguez y Ondina Menocal. Debajo izq. Lázaro Hurtado de Mendoza espera su turno para inscribirse en el congreso. Monseñor Agustín Román escucha. Fotos, Araceli Cantero.



Frank Vega ora ante la imagen de la Asunción yacente. A la derecha el padre José Presmanes.

Echar alas para soñar y lograr las metas

Viene de la página 9

y el obispo, entre la religiosa y el párroco, entre el ministro juvenil y el Consejo Pastoral... "por eso se nos hace difícil la colaboración y la pastoral de conjunto."

Existen también modelos de Iglesia obsoletos, anacrónicos "que no tienen en cuenta la realidad completa del ser humano, la actividad del mundo y la realidad de la Iglesia," y que la Iglesia no es para sí misma.

El padre Rodríguez que ha recorrido la nación dando conferencias en inglés y en español ha confirmado la tesis del sociólogo jesuita Joseph Fitzpatrick: que la Iglesia norteamericana es una Iglesia de clase media y difícilmente va a comprender las necesidades de los hispanos pobres.

A los hispanos les dijo que "quienes llegamos en este momento histórico a iglesias que fueron construidas por irlandeses, o italianos... tenemos que ir con mucha caridad y apropiarnos de esa comunidad y de esos edificios... pero con mucha caridad, porque si nos peleamos no vamos a conseguir nada."

Y subrayó que "la Iglesia no es de los irlandeses, ni de los polacos o de los hispanos... es la Iglesia de Jesucristo."

Por recalco que la Iglesia "no es una democracia donde el montón manda, sino una comunidad de fe donde hermanos y hermanas hacen lo posible por perdonarse para cohabitar y compartir."

Consciente de las dificultades que muchos hispanos enfrentan en su ministerio les pidió que "la amargura de la opresión o del rechazo no asfixie nuestra visión de lo que es la Iglesia."

Una visión que fue detallando, con las cualidades del catolicismo hispano:

□ Profundo amor al Señor Jesús y a su madre María.

□ Consagración total a la Iglesia: "la única madre que a veces conocimos."

□ Comunión total con nuestro Santo Padre el Papa y con los obispos.

□ Amor a nuestros sacerdotes y religiosas.

□ Entrega incondicional de unos a otros.

Y les pidió vivir convencidos de que la vida es el mayor don y la mayor gracia. "Pero nunca ignorando que desde Juan Pablo II hasta el más pequeño de los mocosos que gritan en la Iglesia, todos tenemos una misma dignidad que nos permite echar raíces en esta tierra norteamericana y en esta Iglesia de Jesucristo. Que nos permite con una igualísima libertad, echar alas, para soñar sueños que otros no han soñado y lograr metas que otros no pudieron lograr. Así Dios nos ayude." ♦

ARQUIDIOCESIS

Misioneros Católicos en acción

La Arquidiócesis se está preparando para la larga reconstrucción. Y para ello los Misioneros Católicos de Emergencia ya están en plena faena.

A petición de Monseñor Agustín Román, las Oficinas de Ministerios Laicos, de Evangelización y la Pastoral Universitaria han aunado sus esfuerzos para organizar un contingente misionero que visite las casas para detectar las necesidades, individuales o familiares, en el sur, devastado por el huracán 24 de agosto.

Principalmente están visitando las zonas parroquiales de San Martín de Porres, Sacred Heart, Nuestra Señora del Rosario, St. Richard, San Joaquín, Cristo Rey, la Misión de Santa Ana, las más afectadas por el huracán.

El proyecto es "escuchar sus preocupaciones y de ahí van surgiendo las necesidades que aún no se conocen,"

Necesitan personas que puedan también trabajar durante la semana

dijo Zoila Díaz, directora de Ministerios Laicos.

El programa consiste en un entrenamiento de dos horas para todo el que quiera ayudar a las víctimas del huracán. Y son muchos, porque al primer entrenamiento del 4 de septiembre "esperábamos unas 30 o 40 personas y llegaron 160."

El entrenamiento consiste en explicarles qué hacer y a quién acudir si hay situaciones que no se pueden resolver en el momento y en hacer énfasis en "que es una etapa de escuchar y de ir humildemente dispuestos a hacer cualquier trabajo," señaló Díaz.

Se encuentran casos difíciles, explicó. La semana pasada llegaron a una casa donde una señora enferma de Lupus, que necesita medicación continua, desde el cicón no tenía medicinas. En otra una mamá con un ataque de asma intentaba poner orden en la casa para su bebé prematuro. "Le limpiamos y organizamos la casa; le trajimos comida."

Díaz señaló que éste es un plan a largo plazo y además de los fines de semana necesitan personas con tiempo para trabajar de lunes a viernes. "Estamos viviendo un momento de gracia. Tenemos que ser presencia de Cristo en medio de la gente con lo que cada uno pueda hacer." M.Vega

Tenemos que trabajar juntos

El arzobispo Edward McCarthy estuvo en las zonas de desastre

Estoy en un helicóptero volando probablemente a 2,000 pies, mirando la destrucción en nuestra Arquidiócesis causada por la furia del huracán Andrew.

Estamos volando sobre territorios de las parroquias Nuestra Señora de Lourdes, St. John Neumann, Christ the King, St. Joachim, St. Ann, Sacred Heart, St. Martin de Porres, Nuestra Señora del Rosario, St. Richard y St. Louis.

De algún modo, mirar hacia abajo desde esta celeste perspectiva da un amplio sentido de la tragedia que ha dejado Andrew: un sentido de que no sólo los individuos sino toda una comunidad ha sido violada. Los apartamentos y casas en que las paredes se cayeron, me dan la impresión de una sacrilega violación de la privacidad de la familia.

Veo árboles arrancados de las raíces, techos destruidos. La catastrófica devastación de acres de hogares, especialmente casas móviles que parecen haber sido molidas por un enorme molino. Solo queda una montaña de escombros donde antes existían casas. Grandes centros de comercio han sido destruidos como si

fueran basura y se ven los botes volcados fuera de la bahía.

Nos bajamos en la parroquia Sacred Heart en Homestead. Como muchas de nuestras parroquias del sur del condado de Dade, la parroquia Sacred Heart fue bastante afectada por el huracán. El párroco padre Tom Honold, y Chris Marino, un seminarista,

Honold está decidido a que de este desastre surja como un brillante faro de nueva esperanza para el futuro de la comunidad, una nueva parroquia Sacred Heart.

Al regreso pudimos ver todavía más de la destrucción ocurrida en otras parroquias. Mi corazón se une a esos párrocos y sus parroquianos. Vi en uno de los edificios derruidos en

están haciendo colectas para nosotros son expresiones de "la comunión de los santos" que profesamos en el credo. Todo esto también nos señala a todos los miembros de la Iglesia y de la comunidad que respondamos a la furia de Andrew con generosidad como expresión del amor en Cristo que es más poderoso que el mismo huracán.

En especial que oremos por nuestro hermanos y hermanas que han perdido sus vidas, y por sus familias. También por todos los que han perdido sus casas.

Estos días después del huracán prueban nuestra paciencia, traen tensión, incomodidades y a veces cólera. Tenemos que pensar en las palabras de San Pablo "porque ustedes son los escogidos del Señor, vístanse de misericordia, de buena voluntad, humildad, mansedumbre y paciencia. Ayúdense, perdonen cualquier discordia que haya habido entre ustedes." (Ef. 4:31-32)

*Que el Señor los bendiga
Devotamente suyo en Cristo*

*Edward A. McCarthy
Arzobispo de Miami*

"...es una expresión del amor en Cristo que es más poderoso que el huracán."

Arz. Edward A. McCarthy



tuvieron que guarecerse en un close durante el huracán. Todos los edificios: iglesia, colegio, salón y rectoría, sufrieron daños pero se van a poder salvar. El Padre Honold nos recibió con un espíritu alimentado por el apoyo decidido del padre Gabe O'Reilly y su comunidad de St. David en Davie y también por innumerables visitantes que vinieron de lejos para traer ayuda y esperanza. El padre

letras grandes "Tenemos que trabajar juntos."

Una pareja de desamparados que vino a ayudar, la llegada desde Medley de un camión lleno de mercancías, la noticia de que el padre Mullane de St. Peter's en Big Pine Key y el padre Kelly de St. John en Ft. Lauderdale estaban en camino con ayuda de sus parroquias, que la Arquidiócesis de Newark, la diócesis de St. Petersburg y todo el país

Un nuevo edificio es mayor servicio

El centro para tratamiento de drogadicción de St. Luke abrió sus puertas

María Vega
La Voz Católica

Ya St. Luke estrenó su nuevo edificio. El centro arquidiocesano para rehabilitación de drogas y alcohol está al lado de la Catedral de Santa María, 7707 N.W. 2da. Ave. Su misión es brindarles servicios de consejería y tratamiento a las personas que padecen adicción.

En el centro hay dos médicos y cuatro consejeros que atienden a cerca de 300 personas cada año. Según el caso residen en el centro de 28 a 180 días mientras se recuperan. St. Luke cobra según las posibilidades de pago del paciente y no rechaza a nadie por razones económicas.

"El nuevo edificio con cincuenta camas es como un renacer para St. Luke," comentó su administrador William Kintz.

El edificio de dos pisos podrá albergar en la planta alta a 34 hombres y 16 mujeres en la planta baja.

El 80 por ciento de los enfermos que atiende St. Luke es hispano. El centro ha visto "un gran aumento de



St. Luke está a la sombra de la catedral. Foto M. Vega

la adicción al crack y al alcohol," explicó José Lae-

rón, uno de los consejeros. También añadió que está

aumentando el número de las madres y mujeres embarazadas adictas.

Para Kintz "la adicción es como una epidemia que puede llegar a cualquier familia."

Roger Bergman director del centro dice que uno de los grandes problemas del alcohol es que los medios de comunicación dan una imagen positiva de su uso.

El centro respeta la privacidad de cada paciente y cada tratamiento es confidencial si a sí lo desea.

St. Luke trabaja en estrecha relación con los grupos de Alcohólicos Anónimos.

A través de la terapia y la atención los enfermos recuperan la fe en un Dios o "ser superior" que los ama, porque que según los consejeros y médicos que atienden el centro no hay una recuperación verdadera sin un cambio espiritual y sin que que se sientan amados. Esta capacidad de amor en sus vidas se la brinda la dedicación del personal de St. Luke♦

Para información: 795-0077.

San Martín de Porres siempre en pie de lucha

María Vega
La Voz Católica

Se cae un techo y el altar y el ofertorio quedan en pie. El viento se lleva todo de las paredes, menos el cuadro de *La Última Cena*, desaparece todo excepto la cruz de la misión de Tepeyac. Y la fe da fuerzas en Dade, donde todos se aúnan a los esfuerzos de la reconstrucción.

En un centro comercial de Leisure City, como único local sobreviviente, aunque dañada, la parroquia recién estrenada de San Martín de Porres fue el único que no se vino abajo.

Pero aunque ya allí no pueden funcionar la parroquia sigue dando servicios desde distintos lugares, su párroco el padre Luis Rivera, sigue al frente de su 'familión' de 300 personas de todas partes de América con una pequeña comunidad canadiense y otra portuguesa.

El párroco 'newrican' como se denomina, habla con orgullo de su comunidad "generosa, de lo poco que tienen dan." El huracán ha puesto más a flor de piel este corazón generoso de sus parroquianos. La ayuda no ha faltado de ellos y de las parroquias hermanas. En San Martín donde todo se hizo con trabajo voluntario, hasta las cruces, obra de uno de sus fieles, Porfirio Sánchez, todo se volverá a hacer.

"Aquí todo está pagado" señalaba el párroco, días antes del huracán. "Todo lo que tenemos lo ha hecho siempre la comunidad..." En esta seguridad descansa su confianza de que San Martín de Porres volverá a estar en pie.

Para él, en cuanto vuelvan a organizarse, la tarea será de formar comunidades de base dirigidas por laicos para que cada uno se dedique a su área "para integrar lo social y lo político porque en la zona también hay problemas de gangas y drogas."

Hace menos de un mes la preocupación era que todos supieran que estaban allí. Por eso se cuidó de que el cartel de "Iglesia Católica San Martín de Porres" se viera bien grande desde la US1. Hoy ya no se pero San Martín sin casa sigue al frente de su comunidad.

"Todo vendrá poco a poco," dijo el sacerdote. "En ocho meses habíamos logrado tanto."

Con el empuje de caridad y servicio que ha dejado el huracán, seguramente en los meses por venir lograrán mucho más. ♦

La comunidad unida en la fe...

Después del huracán del 24 de agosto, la Arquidiócesis se tiende un puente de

María Vega
La Voz Católica

Nuevos vientos soplan en la Misión de Santa Ana. Pero éstos son para reconstruir todo lo que las ráfagas del huracán convirtió en escombros el 24 de agosto. Y para reconstruirse ella misma y continuar siendo presencia de Dios entre los pobres.

Durante años la Misión de Santa Ana se ha dedicado a los trabajadores migratorios del sur de Dade. Hoy, añade a su tradición de servicio una nueva dimensión.

Los Servicios Católicos Comunitarios están coordinando la yuda en la Misión, ya que, al menos por un tiempo, "Santa Ana se va a transformar en un centro de asistencia social," señaló su párroco, padre Héctor González.

Transformada en almacén donde se entrega gratuitamente comida y ropa, el centro va a dar ayuda a los trabajadores migratorios y a los vecinos de Naran-

La Misión de Santa Ana continúa siendo presencia de Dios entre los trabajadores migrantes y vecinos de la zona

ja. También va a tener una clínica gratuita dirigida por el centro de asistencia médica de Camillus House.

El huracán derrumbó casas, pero también destruyó muros de desconocimiento e incomunicación. Hemos roto las barreras del barrio. Ya no hay blancos y negros, católicos y protestantes todos vienen y no sólo por sus necesidades sino por amistad. Porque "el huracán nos unió; la Misión de Santa Ana estuvo junto a ellos todo el tiempo."

Entre los planes del párroco está brindarles servicios religiosos con elementos de la cultura afroamericana, para eso se ha puesto ya en contacto con la Oficina de la Pastoral a los católicos negros.

Los trabajadores migratorios siempre han encontrado refugio en la Misión que sirve con tres capillas en los campos donde viven los trabajadores.

Del pequeño trailer de la misión de Tepeyac, en el campo de Everglades, sólo quedó la gran cruz que la



Voluntarios de distintas parroquias ayudaron a Santa Ana en los trabajos de recuperación, como cortar los pinos caídos. Der. El padre Héctor González con la hermana Octavia Ortega y una familia campesina en la capilla de Tepeyac al terminar la última misa antes del huracán que sólo respetó la cruz.

Fotos María Vega

dedicado a los migrantes con todas sus fuerzas, "un hombre extraordinario."

Como O'Toole muchos otros están aunando sus fuerzas a Santa Ana. Equipos de voluntarios de Santa Elena en Fort Lauderdale y de otras parroquias cortaron y recogieron los enormes pinos que arrancó el huracán, y organizan la distribución de la comida. Todos estamos con mucho ánimo y ganas de ayudar a los necesitados," dijo Pilar Rueda del grupo juvenil de Santa Elena.

Las parroquias de Dade se han unido a sus hermanas que más sufrieron y están enviando ayuda y donativos constantemente.

En Santa Ana no han faltado los "buenos samaritanos." Bill Kane, un constructor de Palm Beach, vino a donar 100 casas plásticas para los necesitados del sur de Dade.

"Es una solución para muchos porque la gente no
Continúa en la página 15

hermana Octavia Ortega halló intacta.

El campo de trailers no sufrió pérdidas humanas porque en la misa del domingo 23 el padre y las religiosas guadalupanas les insistieron para que se fueran "hagan caso a las autoridades el ciclón es serio y viene para acá. Recojan sólo lo más importante." Los vecinos abandonaron sus inseguras viviendas que quedaron totalmente destruidas.

Otro problema que se preseneta para los migrantes es la falta de trabajo ya que el huracán destruyó todas las

siembras. "Espero que la construcción sea una fuente de empleos para ellos," señaló el párroco.

El padre González espera que cuando todo se normalice otras parroquias puedan entrenar a jóvenes migrantes para que sean líderes pastorales. Además es bueno "que salgan de aquí, del gèto, que conozcan a jóvenes de otra parroquias y se integren más al resto de la comunidad."

En Santa Ana hay mucha gente buena, señala el párroco, por ejemplo Larry O'Toole, un misionero norteamericano que se ha

¡adelante para reconstruir!

ayuda hacia el sur de parroquia a parroquia, de corazón a corazón....

María Vega
La Voz Católica

Convertida en un centro de asistencia, la parroquia de Cristo Rey en Perrine, olvidando sus propios daños trabaja y ayuda sin descanso.

Mike Mckeever, miembro de los Caballeros de Colón de la parroquia, pidió sus vacaciones y se dedicó a trabajar sin descanso para organizar la ayuda al devastado barrio.

"Mi casa se dañó pero hay gente que ha sufrido mucho más," dijo con tranquilidad en un apurado ir y venir.

En la barriada de casas nuevas ya no se ve un techo sano, los letreros en las fachadas piden auxilio a las compañías de seguro y denuncian los sentimientos

Lleve sus donaciones a:
Santa Agueda, 1111 SW.
107 Ave. La Catedral de
Santa María, 1525 NW 2nd.
Ave., St. Timothy, 5300 SW.
102 Ave.

de sus moradores. Muchos dan gracias a Dios por estar vivos, otros aseguran que volverán a estar en pie.

Mckeever señaló que "aquí hemos tenido más contribución de la comunidad que del gobierno." Santa Rita les ha estado mandando comidas que reparten a diario, otras parroquias también les están ayudando, Santo Rosa de Lima los apadrina, así como Santa Agueda y San Lázaro.

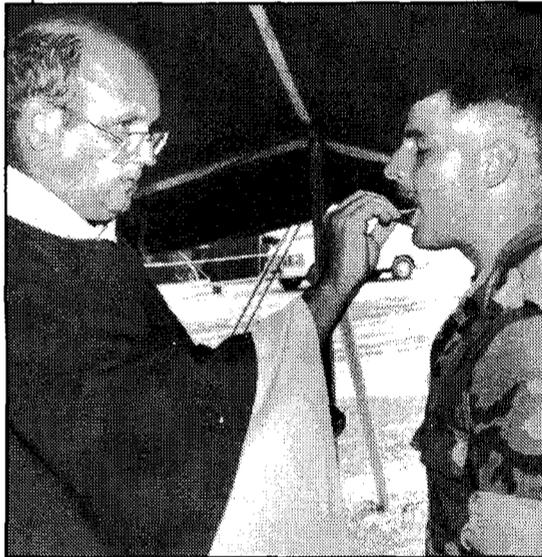
El ejército ha puesto una gran tienda de campaña al lado de la parroquia y está dando toda la ayuda que pueden. "La gente piensa que no vinimos a tiempo, pero una ayuda de este tipo hay que organizarla y los aeropuertos estuvieron cerrados por dos o tres días," señaló un sargento del ejército que prefirió no dar su nombre. Los soldados están tratando de levantar el sur de Dade, limpiando, recogiendo, organizando y dando techo y comida.

En una mesa improvisada decenas de vecinos desayunaban. Con su hija pequeña Julián Carreño saboreaba su revoltito con tostadas. Su casa es una de las dañadas en la zona y "no sirvo para pedir" pero un primo le dijo que en la parroquia estaban dando comidas y vino; antes no la conocía.

La misma escena se puede ver en las parroquias del área como San Joaquín y Sacred Heart: Tiendas de campaña, misas en los parques, iglesias que se



Foto María Vega



Frente a la parroquia de Cristo Rey, el padre Seamus O'Shaughnessy con Mike Mckeever y un grupo de sus incansables voluntarios. El párroco de Sacred Heart, padre Thomas Honold celebró la misa dominical en una tienda de campaña y San Joaquín en el estacionamiento. Fotos Marlene Quaroni.



convierten en almacén. "Todo el mundo está ayudando, hasta iglesias y escuelas católicas de otros estados junto a las nuestras,

La gente necesita ahora "un abrazo, una sonrisa, una Iglesia vital."

P. S. O'Shaughnessy

La ayuda está llegando," señaló el diácono de Sacred Heart, Blas González quien agregó que "nuestra comunidad está volviendo a las misas pero ha sufrido mucho. Aquí todo el mundo está muy afectado. En gran parte del área aún no hay electricidad. Las escuelas católicas de la zona abrieron el día 14 con pequeñas plantas eléctricas que

están resolviendo los problemas vitales. Como muchos vecinos se han tenido que mudar, las escuelas han perdido alumnos "y esto puede durar quién sabe cuántos meses," señaló el diácono.

Para el párroco de Cristo Rey, padre Seamus O'Shaughnessy, "el daño emocional va quedar por largo tiempo." Ya se han establecido grupos de consejería psicológica en algunas parroquias.

El sacerdote vio como el techo de su casa desaparecía al tiempo que trataba de atender a su mamá y de aguantar una puerta que el viento doblaba como un papel. "Sentía que el viento me levantaba." Pero gracias a Dios llegó un parroquiano "mi mamá lo llama el ángel guardián": Don Jackson, quien también había perdido su casa. "El me salvó. Soy un hombre nuevo; estoy más que dichoso de estar

vivo." Añadió que "creo que no estábamos preparados para un huracán de esta magnitud; necesitamos ayuda psicológica después de esta pesadilla."

Exhausto, dijo que "ahora estamos haciendo lo que cada día dicta. La respuesta de la comunidad ha sido muy buena, la gente ha sido nuestra bendición."

"Este es un proceso continuo y vamos a seguir necesitando voluntarios," dijo el padre y los soldados lo confirman porque cuando todo vaya regresando a la normalidad y la gente a sus trabajos no van a poder venir tantos "y vamos a necesitar ayuda por mucho tiempo."

Para el párroco éste es un momento en que la gente necesita un servicio especial: "un abrazo, una sonrisa, una iglesia vital." ♦

Sana Ana es un centro de ayuda

Viene de la página 14

quiere ir a la tiendas de campañas donde pierden su privacidad familiar," señaló el padre González y dijo que algunas casas probablemente se las entregue a la Arquidiócesis.

Santa Ana todavía está sin electricidad. Cada noche cuando apaga la luz de la vela con que se ilumina, el padre González hace un recuento de su tiempo para distribuirlo en las tareas del día siguiente y aunque sólo lleva como párroco de Santa Ana unos meses siente que ha aprendido mucho de los trabajadores migrantes.

"Son personas con un sentido religioso de la vida." Y necesitan un equipo pastoral para ellos, "tienen

A pesar de los estragos del huracán Santa Ana celebró la Independencia de México el 15 de septiembre

que tener sus monjas y su sacerdote" porque en las parroquias normales se sienten mal. Comentó que está estudiando la historia mexicana por los libros de textos que usan los niños en las escuelas para adentrarse en su cultura y tradiciones. De hecho, el día 15 celebraron la Independencia Mexicana con la presencia del cónsul Bulmaro Pacheco que está ayudando mucho, dijo.

Cubano, se ordenó en España donde trabajó con los gitanos. Sirvió en Francia por unos años "donde crecí mucho con la iglesia francesa que ha hecho su opción por los pobres. Creo que podemos aprender mucho de ellos porque Dios los utiliza para enseñarnos por dónde va el camino del Evangelio."

En Santa Ana se siente feliz porque "he recogido un poco la labor que otros párrocos han sembrado —el padre Paz, López, Hernando, Espino— y si le añades el cariño que te dan los mexicanos Ellos me ayudan a seguir a Jesucristo."

La misión tiene un promedio de 25 a 40 mil trabajadores cada año con sus capillas Cristo Rey, Tepellac y San Juan de los Lagos, que se volverán a alzar para seguir siendo presencia de Dios entre los migrantes y los pobres de la zona." ♦

Para ayuda y donativos,
Santa Ana está en el 13890
S.W. 264 St. Tel: 258-3968.

CALENDARIO

Septiembre/octubre en la Arquidiócesis

Curso del Centro de Enriquecimiento Familiar
El 18 de septiembre, el 9 de octubre y el 13 de noviembre de 7 a 10 de la noche ofrece el curso de Planificación Natural de la Natalidad. Información e inscripción: 757-6241, ext. 336.

Actividades en Casa Manresa
Del 19 al 20 de septiembre Encuentro Familiar para padres e hijos de 12 a 20 años por el padre Florentino Azcoitia. El domingo 27 de septiembre a las 3 pm. habrá un Concierto Lírico. El 24 y 25 de octubre retiro para padres e hijos de 12 a 20 años. A partir del 26 de octubre, todos los lunes, un Curso sobre los Carismas, en la Casa de los Encuentros Familiares por el padre Azcoitia. Información 696-0001.

Día deportivo con los jóvenes
El 11 de octubre tendrá lugar un "día deportivo" arquidiocesano en la parroquia de Good Sheperd. Información al 757-6241, ext. 156

Talleres para Ministros de la Eucaristía y lectores
Todos los talleres serán los sábados desde las 9:45 am.

El 10 de octubre en Sts. Peter and Paul en español. El 17 de octubre en St. Bernard en inglés, el 7 de noviembre en la Inmaculada Concepción en inglés; el 14 de noviembre en Santa Catalina de Siena en español; el 16 de enero en St. Lawrence en inglés; el 30 de enero en St. Stephen en español; el 27 de febrero en Augustine en español; el 6 de marzo en St. Richard en inglés. Enviar cartas de recomendación con el nombre de candidato y a cual taller va a asistir. Un cheque por \$10.00 (almuerzo incluido) a Office of worship ans Spiritual Life, 9401 Biscayne Blvd. Miami Shores Fl. 33138.

Lectores: Los en talleres de lectores. Serán el 24 y el 31 de octubre en Our lady of Divine Providence en

Descubre nuestras tradiciones

Encuentro de las Comisiones Litúrgicas del 2 al 5 de octubre

Con talleres, sesiones especializadas y conferencias se inaugura en Miami la reunión de las Comisiones Litúrgicas Diocesanas del 2 al 5 de octubre en el hotel Eden Rock de Miami Beach. En el evento auspiciado por la Federación de la Comisión Litúrgica Diocesana del Comité de Obispos para la Liturgia participarán como charlistas principales Anscar J. Chupungco O.S.B., Gilbert Ostdiek O.F.M. y Kathleen Hughes R.S. C.J. Envíe su nombre, dirección teléfono, diócesis a FDLC National Office P.O. Box 29039, Washington, D.C. 20017. Costo antes del 1ro. de septiembre \$175 para los miembros del FDLC y \$195.00 para los demás. Información: 757-6241, ext. 351.



Asiste al Curso para el Ministerio de Detención

24 de septiembre, fiesta de Nuestra Señora de la Merced

Las oficinas de Detención y Ministerios Laicos ofrecen a partir del 24 de septiembre el nuevo curso para certificación como Ministro de Detención, en la biblioteca de la Universidad de Santo Tomás de Villanueva.

Costo \$25.00. Este curso está diseñado para cualquier persona activa en el ministerio o que considere empezar a servir. Información: 757-6241 ext. 371; en Broward 525-5157, ext. 371.

El mismo día 24 de septiembre a las 7:30 p.m. en la biblioteca de Santo Tomás de Villanueva el obispo auxiliar de Miami, Monseñor Agustín Román, presidirá la celebración de Nuestra Señora de la Merced, Patrona de los Cautivos, invita el Ministerio de Prisiones. Información: 757-6241, ext 371.



Ven y llénate del Espíritu

Asiste a la Conferencia Carismática del 25 al 27 de septiembre

"Llénate del Espíritu" es el tema de la Conferencia Carismática anual que se celebrará del 25 al 27 de septiembre en el Hotel Omni en Biscayne Boulevard y la calle 16 en el Downtown de Miami. Asiste. Invitan los Servicios Católicos Carismáticos.



Evite los fraudes después del huracán

Un aviso de la Oficina de Protección al Consumidor

La Oficina de Protección al Consumidor quiere ayudar a las víctimas del huracán en Dade y Louisiana a evitarse mayores daños.

Primero, proteja la salud de su familia; las autoridades están advirtiendo sobre el peligro de enfermedades por las condiciones poco sanitarias de basura y escombros.

Para reconstruir su casa contacte a su seguro.

Haga reparaciones pequeñas que eviten daños mayores con autorización de su seguro.

Tenga estimados escritos que especifiquen la calidad de los materiales y la descripción del trabajo. No haga ningún pago final hasta que el trabajo no esté hecho. La Oficina asegura que todas las reclamaciones serán pagadas.



español; el 7 y el 14 de noviembre en St. Maurice en inglés. Información: 757-6241, ext 352.

Ejercicios espirituales de Lumen Dei

El 24 y 25 de octubre en la Casa Manresa, 12190 SW. 56 St. El 31 de octubre retiro externo en el Youth Center. Ambos por el método de San Ignacio de Loyola. Información: 628-4003.

Cursos del SEPI

El 10 de octubre desde las 9:am "Técnicas de Evangelización" por Zoila Díaz y Adele González, en la cafetería del Seminario de St. John Vianney. Información y matrícula: 223-7711.

Curso de Educación Religiosa

16 y 23 de septiembre y el 5, el 12 y el 19 de octubre a las 7:00 pm "La Iglesia después del Vaticano II" en St. John Neumann por el hermano Michael Brady. Y en español el 3, 10, 17 y 31 de octubre y 2 de noviembre por Esperanza Ginoris. El 21 y 28 de septiembre y el 5, 12 y 19 de octubre "Introducción al Antiguo Testamento" por Evec Miguel (en inglés). Información: 757-6241, ext. 180.

Programa de Pastoral Hispana

Del 6 de septiembre al 11 de diciembre el Centro Cultural México Americano ofrece un programa para pastoral hispana. Becas disponibles e incluye viaje a la frontera de México. También tienen programas para misioneros en América Latina y otros. Información: 1-800-368-5445 o escriba a MACC Pastoral Institute, 3019 W. French, San Antonio TX 78228.

Ayude al Catholic Home for Childrem

El Centro para niños abandonados de la Arquidiócesis ha sido dañado por el huracán Andrew y necesita donaciones de todo tipo: Información: 238-1447.

LA VOZ CATÓLICA

llama a su puerta



Mons. Agustín Román
Obispo auxiliar, Arquidiócesis de Miami

Querido lector de *La Voz Católica*:
necesito que usted y cada lector me ayuden con su donativo / suscripción de \$10.00 anuales para poder seguir evangelizando con este periódico en español.

En las páginas de *La Voz Católica* usted y su familia encuentran buenas noticias, ayudas para su fe y para colaborar en la construcción del Reino de Dios.

Por eso es mi deseo que usted y todo hispano responda enviando su donativo / suscripción a

La Voz Católica, 9401 Biscayne Blvd. Miami Fla 33138

Cuento con su respuesta hoy y le bendigo de corazón.

Fotocopie este cupón y aumente los lectores de *La Voz Católica*

Quiero
La Voz Católica
en mi hogar.

Incluyo \$10.00
por un año

Nombre _____

Dirección _____

Teléfono _____

Ya recibo *La Voz Católica*

_____ Mi parroquia

¡Si!

Ora por tu sacerdote

Por Carol Minnett

"No hay sacerdote malo. Sólo sacerdotes cuya comunidad no ha orado lo suficiente por ellos," escribió St. John Vianney hace más de 150 años.

Adscribiéndose a esta idea, un parroquiano bajo la dirección espiritual del padre Robert C. Pasley, párroco asociado de la iglesia de Sacred Heart en Mt. Ephraim, New Jersey, estableció "Prayer Partners for Priests" (Compañeros de Oración por los Sacerdotes) el 5 de abril de 1991, que se centra en incrementar las vocaciones sacerdotales a través de la oración personalizada.

Para el padre Pasley el mejor apoyo que se le puede dar a un sacerdote es orar por él. Hay una concepción general de que los sacerdotes están sobrecargados de trabajo y que su moral es baja. Este es una advertencia del Espíritu Santo de que los sacerdotes necesitan oraciones porque son seres humanos y tienen debilidades.

Prayer Partners for Priests es un ministerio laico en favor de los sacerdotes, fundado en 1987 por cuatro mujeres católicas de Minnesota bajo la dirección del padre Joseph Brennan O.S.C., hoy asignado a un monasterio en Maryland. Recibí permiso para establecer un capítulo en mi parroquia de Sacred Heart, a través del cual religiosos y laicos ofrecen oraciones diarias por algún

Prayer Partners for Priests es un nuevo ministerio laico en favor de los sacerdotes, dedicado al Sagrado Corazón de Jesús

sacerdote de su elección y también otros tipos de ayuda.

Entre las oraciones diarias pueden incluir que Dios les renueve su devoción a María y que les dé perseverancia en su ministerio o preguntarle directamente.

A los laicos o a las escuelas que adoptan a uno o varios sacerdotes con el compromiso de orar diariamente por él o ellos, se les envían materiales en inglés y español. A cada sacerdote se le notifica con tarjetas de saludo especialmente diseñadas.

A causa de la gran necesidad, ahora se incluyen también en las oraciones a religiosos y religiosas. También hay etiquetas con el membrete de "Pray for Priests. Your Father will Love you for it." (Ore por los sacerdotes. El suyo le amará por ello) a \$1.00 cada una.

Todas las donaciones van a la Fundación St. Robert Bellarmine Children's Tuition, establecida por Prayer Partners for Priests para dar becas en las escuelas católicas a los niños necesitados y animar a las minorías y a los pobres a las vocaciones.

Pida su tarjeta gratis para el sacerdote, seminarista, religioso o religiosa de su elección. También puede 'adoptar' alguno de nuestra lista de espera.

Envíe su nombre y su dirección así como el nombre y dirección de su "adoptado". Si es posible envíe dos sellos de correo y la información a: "Prayer Partners For Priests, 35 Summit Court, Marlton, New Jersey 08053.

Carol Minnett organizó Prayer Partners for Priests en su parroquia de New Jersey el pasado año.

Lo que el viento nos dejó



Padre José L. Hernando

El huracán llegó con nombre de apóstol. Se llamaba "Andrés". Al principio nadie le prestó atención. Estaba lejos, cerca de África. Pero en pocos días estaba a las puertas de la Florida. Su llegada no fue precedida ni con viento ni con agua ni con ruido. La noche del domingo estaba calmada; un silencio misterioso, una atmósfera cargada presagiaba tragedias. Llegó antes de que amaneciese el lunes 24 de agosto. Fue el despertador más destructivo que se pudo inventar, que nos puso a todos a danzar la danza de la muerte. Daba vueltas veloces y ahullaba como lobo rabioso, buscando un hueco por donde colarse. Sus dientes se ensañaban en techos que volaban, en árboles que descuajaba de raíz. Todo temblaba a su paso, casas y vidas.

Con su fuerza imparable destruyó la belleza ecológica de nuestras calles y parques. Derribó torres, hasta desafió nada menos que el poder militar del país más poderoso del mundo y ganó la batalla: la Base Aérea de Homestead fue borrada del mapa. Se enfrentó a una Central Nuclear y poco faltó para producir un desastre atómico. Por donde pasó sembró destrucción, soledad y dolor.

El huracán se llevó muchas cosas materiales, pero vemos dejó latiendo a flor de piel la belleza de muchos corazones. Nuestra sociedad se creía poderosa y feliz, y erámos árboles sin raíz, con pies de barro y fachadas plásticas. Nos habíamos acostumbrado a lo fácil y a lo falso. Nos olvidábamos que somos frágiles, limitados como nuestra misma existencia humana. En el pasado habíamos contemplado con indiferencia y hasta cierta complacencia la destrucción que producía nuestro armamento militar. Y hasta estábamos seguros de que ahora no había nadie más poderoso que nosotros. Y ya ven la diferencia, la guerra engendra odios y nunca trae paz. El huracán nos quiso despedazar con su furia, pero alguien pudo más que el y fue Dios quien nos sacó vivos de en medio de la tormenta. Tal parece que se cumplían las palabras de Pablo, cuando anima a unos naufragos en el mar Mediterráneo: "Tengan ánimo. La embarcación será destruida, pero ninguna de sus vidas

perecerá." (Hechos 27, 22)

Lamentamos las vidas que se cobró, pero no dejamos de maravillarnos de que hayan sido tan pocas. Ciertamente fue un milagro: ¡Estamos vivos y esto es suficiente! Fue una sacudida para cuidar, respetar, valorar mucho más la vida. Para dejar a un lado todo lo que produce destrucción a causa de odios, guerras, y venganzas. Si aprendiésemos de una vez y por todas que vivir es convivir...! Desgraciadamente para muchos vivir es competir a base de zancadillas, de egoísmos, de falsas fachadas, de avaricia

El huracán no se llevó nuestra fe cristiana, que hoy es

"El huracán no se llevó nuestra fe... se purificó en la prueba y ahora se manifiesta en el generoso compartir."

más fuerte. Se purificó en la prueba y ahora se manifiesta en la gratitud a Dios y el generoso compartir lo que somos y tenemos con otros más necesitados. El huracán se llevó muchas casas, pero nos dejó muchos hogares con más unidad, con una renovada esperanza, con más firmeza de valores y menos preocupación por las cosas materiales. Por muchos días se abrieron puertas y ventanas para captar un poco de brisa... Y las familias y vecinos se reunían en torno a la luz de una vela. No había televisor que mirar, por eso se miraban a las caras o mejor al corazón; cada cual era un televisor transparente proyectando color y calor de experiencias humanas. Y juntos cantaban o lloraban o charlaban o rezaban así: "Señor el peligro es grande y mi vida es muy frágil. Ven con tu ayuda y sálvame. Quiero tenerte como mi mayor riqueza."

El P. José L. Hernando es director del diaconado Permanente. Habla por La Cubanísima los domingos a las 8:00p.m.

Agosto 1992: mes de contrastes



Elena Muller García

Agosto de 1992 quedará grabado en mi memoria como un mes de dramáticos contrastes. El mismo mes que comenzó con la euforia de las Olimpiadas en Barcelona, que vimos por televisión, terminó con el desastre causado por el huracán Andrew en el sur del Condado de Dade.

Es difícil recordar que los mismos periódicos que nos trajeron las fotos de las cosas destruidas, de los techos desaparecidos, de los niños y adultos que quedaron desamparados, unas pocas semanas antes nos traían las fotos de los jubilados atletas galardonados con medallas de oro. Ese mismo ser humano que en Barcelona mostró lo que el esfuerzo, la dedicación, la disciplina, la tenacidad pueden alcanzar se nos mostró abatido, arruinado, vencido por las fuerzas de la naturaleza. Y en este contraste, sin embargo, no encontré un sentido de fatalismo, sino, al contrario, una gran esperanza.

Recordé las grandes dificultades que tuvieron que enfrentar durante su entrenamiento muchos de los atletas que alcanzaron el oro en las olimpiadas. A Gail Deever, por ejemplo, víctima del mal Graves, casi le habían tenido que amputar los pies. Jacquie Joyner-Kersey había sufrido tantos problemas con sus piernas, tobillos y rodillas que había perdido el campeonato mundial de 1991. Pablo Morales, quedó tan deprimido al no pasar las pruebas clasificatorias para las olimpiadas del '88, que llegó a abandonar la natación por un tiempo.

Tendemos a creer que sólo se puede triunfar cuando las circunstancias que nos rodean son perfectas. Pero esos atletas nos mostraron lo contrario. Y es esta una enseñanza que espero no se haya volado con los vientos del huracán, pues es exactamente una de las convicciones que nos hace falta para poder reconstruir, día a día, pedazo a pedazo los destrozos en el condado de Dade.

Antes las escenas de dolor y las llamadas de ayuda de las víctimas de Andrew también sobreimpuse en mi mente el recuerdo de la fiesta de clausura de las Olimpiadas.

Recordé la gran emoción que sentí al ver por la televisión ese festín olímpico. Al oír el canto "Amigos para Siempre," sin embargo, me sentí entonces como alguien presenciando un sueño idílico y efímero que pensé desaparecería sólo horas después de haberse extinguido la llama de la antorcha olímpica. Después de Andrew, sin embargo, he visto el sueño convertido en realidad. Pues si han

"Después de Andrew... son muchísimos más los actos de fraternidad y cooperación..."

habido escenas de violencia y robos, son muchísimos más los actos de fraternidad y cooperación.

En el Condado de Palm Beach, donde resido, tuvimos la suerte de que Andrew sólo causó inconveniencias menores. Cada vez que he acudido a mis vecinos y amistades de aquí porque un familiar mío de Miami ha necesitado algo, todos enseguida me han ayudado a conseguirlo. Unos amigos que no tienen familiares en Dade, se pasaron un sábado entero repartiendo comida, ropa, y otras necesidades, en las calles de Country Walk. En todas las tiendas, bancos, e iglesias, están recibiendo donativos para las víctimas del huracán.

Si las Olimpiadas nos recordaron que todas las naciones deben ser siempre amigas, el huracán Andrew nos ha hecho darnos cuenta de que todos somos hermanos, hijos del mismo Padre celestial. Y como miembros de la misma familia humana nos ocupamos de los necesitados, sin importar raza, nacionalidad, ni clase social.

Elena Muller García es madre de familia y trabajó en Educación Religiosa de la Arquidiócesis por varios años.

Santo Domingo y la catedral primada de América

Sólida y majestuosa se levanta la Catedral Metropolitana de Santo Domingo, el monumento religioso más antiguo del Nuevo Mundo. Al trasladarse la ciudad a la parte occidental del río Ozana en 1502, se contruyó en un amplio solar junto a la Plaza Mayor, la primitiva iglesia que era un bohío de paja. Diego Colón, virrey de la Española, escribió al rey: "Sobre las iglesias, en Santo Domingo ai una de paja mui pequeña, que el día santo no cabe en ella la mitad del pueblo, ni tiene compás para hacerse mayor, ni cimiterio, i está en medio de la plaza..." En 1523, el obispo Alejandro Geraldini comenzó la construcción del edificio actual y con la llegada a la Isla de Alonso Fuenmayor, designado para regir la sede dominicana, los trabajos de construcción de la Catedral continuaron su curso concluyéndose las obras y consagrándose el templo el 31 de agosto de 1541. Al recorrer hoy la Catedral no nos será difícil transportarnos a aquellos comienzos de la fe en estas tierras de Quisqueya.



Teresa Fernández Soneira

Me imagino la ceremonia de consagración entre nubes de incienso, con cantos de letanías, el subir y bajar de los nombres de santos como en una playa la marea, los rezos rebotando en las paredes hasta perderse en lo ancho de la cúpula y la gente curiosa yendo y viniendo por el templo. En el Altar Mayor conocido como de la Santa Reliquia, se guarda el pequeño fragmento de la antigua cruz del Santo Cerro, que se asegura fue la cruz plantada por Colón en ese sitio y sobre el cual cuenta la leyenda apareció la milagrosa Virgen de las Mercedes durante la batalla de la Vega Real. El tesoro de la Catedral posee una custodia de plata de notable valor histórico, así como copas de oro y plata, relicarios y ornamentos. También se guarda una parte de la sábana en que fueron envueltos los cuerpos de los mártires Facundo y Primitivo, quienes sufrieron martirio por los años 133 y 143 de nuestra era. Se pueden también ver las sepulturas de Gonzalo Fernández de Oviedo, historiador de Indias; la del adelantado Rodrigo de Bastidas, descubridor de la Tierra Firme y las de algunos padres de la patria dominicana: Juan Pablo Duarte, Francisco del Rosario Sánchez y Ramón Matías Mella. Pero lo que nos llamará más la atención será el mausoleo de Cristóbal Colón, que guardó sus restos en rico sarcófago de bronce.

La corona española reconoció la primacía de La Española sobre las demás islas fundando, además de la primera catedral, la primera audiencia con soberanía sobre todo el Caribe y la primera universidad. En esta ciudad y en torno a este marco histórico, su santidad Juan Pablo II, en unión de más de 400 obispos, conmemorará en el mes de octubre el V Centenario de la Evangelización, celebración que debe ser de gran significación para los católicos hispanos de este continente que hemos heredado ese gran legado de historia y fe.

Teresa Fernández Soneira es una escritora cubana que radica en Miami.

Desde nuestra pequeña iglesia

"Lo bueno y lo que agrada a Dios" (1 Tim 2,3)

Con la ayuda de Dios, hoy comenzamos esta columna que quiere ponerse al servicio de la Iglesia doméstica. Queremos presentar nuestra experiencia matrimonial y familiar con el objetivo de que pueda servirles de ayuda y reflexión a otros matrimonios y familias. No pretendemos dar lecciones de cómo tener una mejor relación matrimonial o de cómo resolver los problemas familiares. Simplemente queremos compartir nuestros gozos y alegrías,

"A través de los años de matrimonio la pareja está llamada a crecer en amor, comunicación, entrega, confianza, romance..."

como esposos y padres a la vez que presentamos nuestras dificultades e incertidumbres y cómo nosotros tratamos de resolverlas. Queremos recordarles que no están solos y que con la gracia del Señor siempre se puede mantener encendida la llama del amor, que es el vínculo de la unidad del hogar y trae como resultado la felicidad.

A partir del Concilio Vaticano II, se habla de la "iglesia doméstica." Aunque se haya usado mucho ese término, para algunos aún puede resultar oscuro o incomprensible. Trataremos de ir compartiendo con ustedes qué es lo que nosotros entendemos como "iglesia doméstica." A nosotros nos gusta llamarla "nuestra pequeña iglesia," en contraste con la Iglesia grande, que prodría ser la parroquia, la diócesis o aun la propia Iglesia universal. Para nosotros la pequeña iglesia es la forma especial en que optamos vivir nuestro matrimonio. Es vivir esa unión matrimonial en forma sacramental, que no es más que un diario renovar el "Sí que un día nos dimos frente a un altar, conscientes de que Jesús sigue presente en medio de nosotros.

La enseñanza que dejó Andrew

El paso devastador del huracán Andrew por el sur de La Florida ha producido en mí desolación. Aunque parezca absurdo querer introducir algo de racionalidad en toda esta tragedia, mi mente se resiste a aceptar tanta destrucción y se esfuerza por interpretarla.

El escritor bíblico sentía a Dios presente en la tormenta. Me es difícil conciliar, como el salmista, la imagen de mi Dios bueno con la fuerza destructora del huracán. Me es más fácil imaginármelo como una manifestación de la diosa hindú Kali que baila su desenfrenada danza mortal. Para mis dos hijos pequeños, influenciados quizá por la película "Fern Gully," el huracán ha sido un castigo de la madre tierra contra aquellos que están destruyendo sus forestas y contaminando sus aguas. Sin embargo, para mí Dios no es un ser justiciero que castiga y se venga de un modo implacable. Dios es amor. ¿Cómo hallar la presencia del amor en medio de tanto sufrimiento al parecer inútil?

En los primeros días, apenas si lograba repetir las palabras del salmista, "De lo más profundo clamó a ti, Señor. Señor, oye mi voz, a lo que añadía," y déjame oír tu voz en medio de tanta destrucción y desamparo. Creo que la voz de Dios se ha encarnado una vez más durante estos días.

Acabado de pasar el huracán, mis vecinos se organizaron para mover los árboles de las calles, y prestarse ayuda. Tuvimos que vivir con las puertas y ventanas abiertas, lo que estableció un sentido de comunidad que jamás ha existido, y que desapareció con el retorno de la electricidad. Al cerrarse la puertas y ventanas, cada uno regresó a sus pequeños mundillos. La debilidad momentánea fue fuente de hermandad también momentánea. La necesidad mutua nos permitió ser humanos por un par de horas.

El huracán Andrew me ha permitido palpar la fragilidad de mi existencia, de mis esfuerzos por construir algo en este mundo que tenga un carácter de permanencia. Me ha ayudado a darme cuenta una vez más de que debo utilizar mi poco tiempo y mis limitados esfuerzos en la construcción



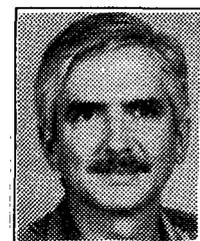
Antonio y Nini Fernández

Ser iglesia significa volver nuestra mirada al principio. Mirar al día de nuestra boda y recordar que nos prometimos tomar siempre la decisión de amarnos... en las buenas y en las malas, en las alegrías y en las penas... en la salud y en la enfermedad... cuando éramos jóvenes o ahora que ya no lo somos tanto, cuando pesábamos unas libras menos y teníamos más pelo o ahora que aguantamos la respiración para esconder la barriga o que ese pelo que nos queda se va cambiando en canas demasiado rápido; cuando vivíamos cómodamente o cuando hayamos perdido nuestros bienes materiales.

Volver al principio no quiere decir ser los mismos que éramos el día de nuestra boda sino mantener vivos los ideales, las ilusiones, el compromiso de aquel día. Muchos pueden pensar que esto es un sueño inalcanzable, que no es algo realista. Los que así opinan están negando el plan de Dios para el matrimonio. La boda no es la culminación sino el comienzo de un ascender en una relación de intimidad amorosa. A través de los años de matrimonio la pareja está llamada a crecer en amor, comunicación, entrega, confianza, romance... Cuando a Jesús le preguntaron si era lícito al hombre divorciarse, contestó: "¿No han leído que el Creador, desde el principio, los hizo varón y mujer...? De manera que ya no son dos, sino una sola carne" (Mt 19, 1-6). Con estas palabras el Señor nos hace mirar hacia el Paraíso y fijarnos en el plan original del Creador para el matrimonio, en lo que es bueno y agrada a Dios: que los dos sean uno.

Esta unidad querida por el Padre desde el principio y reafirmada por Jesús es la nota primordial de la iglesia doméstica. Unidad no es lo mismo que uniformidad. La unión de la que estamos hablando no es simplemente la de mirarse uno al otro, sino más bien, la de mirar los dos juntos en la misma dirección: hacia Dios.

Antonio y Nini Fernández, trabajan en la Pastoral Familiar de Santa Agueda. Tienen tres hijos.



Ricardo Briz

de algo que no tenga carácter perecedero. Más que construir cosas que se pueden destruir, debo concentrar mis esfuerzos en establecer relaciones fuertes con carácter perdurable. Si es verdad que éstas están constantemente amenazadas por el espectro de la muerte, la esperanza cristiana me promete la inmortalidad del amor.

Andrew ha podido destruir miles de casas y ha dejado un sin número de personas sin hogar, pero ha despertado el espíritu de solidaridad que ha llevado a tan-

¿...cómo sería el sur de la Florida si durante todo el año todos nos interesaríamos por todos en el modo en que lo estamos haciendo ahora."

tas personas a sacrificar tiempo, dinero, y comodidad por las víctimas de este huracán. Si el paso de este huracán pudiera cuestionar en la mente de alguno la bondad de Dios, la respuesta generosa de tantos voluntarios es una afirmación de la superioridad del amor sobre el egoísmo. Dios es amor y esta presente en cada uno de los tantos miles de actos de amor que se están realizando en tantas partes dentro y fuera de este estado.

La respuesta rápida, desinteresada y generosa de tantas personas y grupos me lleva a preguntarme, cómo sería el sur de la Florida si durante todo el año todos nos interesaríamos por todos en el modo en que lo estamos haciendo ahora. De ser así, el huracán Andrew podría acercarnos un poco más a la realización del reino de Dios en el sur de la Florida.

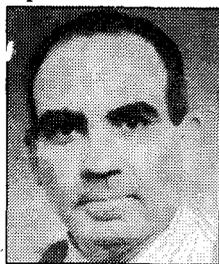
Ricardo Briz es padre de familia y profesor de Teología del Curley -Notre Dame

Elegir escuela es un derecho

¿Sabe qué es la Elección de los Padres en la Educación? Simplemente que los padres tengan el derecho de elegir el sistema de educación mejor educación, ya sea público, privado o parroquial.

Los obispos de Estados Unidos en noviembre de 1990, en su documento "En apoyo a las escuelas católicas", piden a los católicos su apoyo a las legislaciones que beneficien la elección educacional.

En abril de 1991 los obispos de la Florida apoyaron la creación de una organización estatal, dirigida por coordinadores voluntarios, para ayudar a los padres a conseguir la elección en la educación. Nuestras escuelas parroquiales existen por el sacrificio que los padres hacen para enviar a sus hijos a ellas, a la vez que con sus impuestos ayudan a mantener las escuelas públicas.



Ed Asper

¿Es justo que en la Florida donde hay más de 72,000 estudiantes católicos — que están ahorrando a las escuelas públicas \$363 millones todos los años — no reciban ninguna ayuda financiera? En 1947 la Corte Suprema anunció en el caso de Everson vs Board of Education que el estado de New Jersey podía brindar ayuda a los estudiantes en escuelas parroquiales con libros y transporte y que esta ayuda no era en contra de la Constitución de Estados Unidos. Desde entonces otros estados ayudan a las escuelas parroquiales, pero la Florida no.

El arzobispo McCarthy desde hace muchos años apoya el concepto de la elección en la Educación. Ha dicho que ha llegado el momento de que los padres sean más consistentes al insistir en que se respeten sus derechos para determinar la educación que quieren para sus hijos. Piensa que "es hora que Estados Unidos comience a hacer lo que han hecho otras democracias como Canadá, Francia, Bélgica, y dé ayuda fiscal a las escuelas que los padres elijan."

Sí, ha llegado el momento. Necesitamos unirnos a los miles de católicos en la Florida que están luchando por el derecho y la libertad a la elección en la educación. El papa Juan XXIII dijo que quien toma conciencia de sus derechos tiene que estar dispuesto a reclamarlos.

Sí, tenemos que reclamar nuestros derechos. ¿Hasta cuándo vamos a dejar que nos traten como ciudadanos de segunda clase? Nosotros los cristianos no podemos callar cuando nuestros hermanos sufren injusticia. Nuestras voces tienen que resonar en las urnas electorales y en los pasillos de la legislatura en Washington y Tallahassee.

¿Cuántos padres no pueden mandar a sus hijos a las escuelas que quieren porque no viven en el distrito que les pertenece o porque no pueden hacer el sacrificio económico de enviarlos a una escuela privada o parroquial?

¿Cuántos se beneficiarían si tuviéramos la elección en la educación? El futuro de nuestros niños y de nuestras escuelas depende de nosotros.

Ed Asper es coordinador voluntario ardiocesano para la elección educacional y miembro de la parroquia de Santa Agueda.



Jesús Arina

Qué pasa con los hijos de alcohólicos en la escuela

En septiembre comienza de nuevo la escuela ¿Qué pasa con algunos niños, especialmente con los hijos de familias disfuncionales como las alcohólicas, durante la temporada escolar y después? ¿Cuáles son sus conductas?

Frecuentemente los hijos que viven en medio de familias alcohólicas son inmaduros emocional e intelectualmente. Y esto es fácil de entender: han tenido como modelo padres inestables y contradictorios. A los hijos no se les ha permitido expresar sus sentimientos y por eso no han madurado emocionalmente; tampoco han tenido un padre o una madre a quienes consultar sus inquietudes de búsqueda, con lo que se han estancado en su evolución intelectual.

En ese ambiente de obstáculos, los hijos de tales padres adoptan como defensas de sobrevivencia unas formas de vida que van a acompañarlos cuando van a la escuela.

En mis largos años de enseñanza en escuelas elementales y secundarias he visto al muchacho responsable, que quiere ser el mejor, el preferido del maestro, el que busca llamar la atención, ayudar a otros en todo. Pero vi en jóvenes como éstos la tragedia pintada en sus caras cuando no sacaban la máxima calificación o se equivocaban cuando el maestro hacía una pregunta. Ellos siempre levantaban la mano para responder. Querían llenar su vacío afectivo en el hogar, monopolizando la atención de la clase. A esos 'héroes', hijos de alcohólicos/adictos hay que ayudarlos en la casa y en la escuela, enseñándoles que es normal equivocarse y que en la vida no siempre van a recibir la aprobación de todos. Hay que enseñarles que tienen limitaciones como todo ser humano y que debe dar oportunidades para que otros sobresalgan. Pero he conocido también el lado opuesto: el muchacho de que molesta en las clases, se escapa de la escuela, no hace las tareas y contesta descaradamente a los maestros. ¿Qué busca con estas conductas?, simplemente llamar la atención, expresar su frustra-

ción o su depresión. Es el clásico chivo expiatorio a quien en casa se le presta poca o ninguna atención porque todo va para el hijo héroe; se le ech a la culpa de todo lo negativo que ocurre en la vida familiar con lo cual se le va aplastando su autoestima. A este hijo hay que ayudarlo a que descubra los aspectos positivos de su comportamiento; hay

"Los hijos de familias disfuncionales... adoptan como defensas... unas formas de vida que van a acompañarlos cuando van a la escuela."

que felicitarlo cuando obtenga triunfos, aunque sean pequeños; hay que ponerle disciplina consistente y sobre todo no castigarlo ni corregirlo delante de los demás.

También nos acordamos del niño tímido, callado, aislado, que vive en su mundo de fantasía o 'en la luna' tratando de escapar de los conflictos familiares. Ese muchacho triste que no es ningún retardado sufre de verdad.

¿No se acuerdan del que quiere hacer reír a toda costa y en lo más interesante de la explicación del maestro levanta la mano para decir un chiste? Eso es lo que ha aprendido en su casa para romper las paredes tensionales de su hogar. Recordemos el dicho: 'Bajo la máscara de un payaso hay un depresivo'. Hay que ayudarlo.

Estos cuatro tipos no existen sólo en la familia donde hay un alcohólico sino ciertamente en toda familia disfuncional y algunos en ese drama representan dos o más papeles.

Jesús Arina es un sicólogo clínico, católico que se especializa en el tratamiento del alcohol y las drogas: 261-7706.



P. Jorge García

La Iglesia precede a la Biblia

Cuando pregunto a alguien ¿de dónde salió la Biblia? la respuesta es siempre asombrosa. Piensan que cayó del cielo, otros que se encontró en una cueva oscura, una señora me dijo un día: "La Biblia es el libro de la Iglesia."

La iglesia primitiva aceptó las escrituras judías y escogió ciertos escritos "inspirados" por Dios de las comunidades cristianas para formar el Nuevo Testamento.

Así encontramos en él cuatro evangelios: Marcos, Mateo, Lucas y Juan, pero no encontramos el evangelio según Pedro ni las cartas de muchos otros autores que la Iglesia ha llamado escritos apócrifos. La colección de textos del Nuevo Testamento —El Canon— es obra de la Iglesia que escogió ciertos escritos basados en criterios concretos: la antigüedad del documento, el valor que la tradición le

"En la Biblia la Iglesia ha leído, sentido y celebrado la palabra viva de Dios entre nosotros..."

daba, el nombre del autor y el uso del texto en la vida eclesial: la prédica, la liturgia y la catequesis.

Aceptar la Biblia como palabra de Dios es aceptar un libro inspirado por Dios y redactado por la comunidad judía (Antiguo Testamento) y la Cristiana (Nuevo Testamento) las cuales acogieron estos textos como expresión verídica de su fe.

La Biblia tiene su sentido más profundo en el seno de la Iglesia. La Iglesia cristiana existía antes que la Biblia. La Iglesia precede a la Biblia. Crea la Biblia como expresión escrita de su fe vivida en comunidad.

Por eso la Biblia siempre nos invita a la Iglesia. Cuando somos Iglesia, leer la Biblia en privado tiene sentido. Cuando no somos Iglesia leer la palabra sin ser parte de la comunidad es ignorar el sentido profundo de la palabra: palabra de Dios encarnada en la comunidad, la Iglesia de Jesús.

Nuestra Iglesia Católica nos une espiritualmente con

esas iglesias cristianas del principio, muchas de las cuales ya no existen. Nuestra comunión de fe con la iglesia apostólica es algo que nuestros hermanos separados no gozan. La Iglesia —una, santa, católica y apostólica— nos enlaza históricamente con la fe de los apóstoles. Por casi dos milenios la comunidad católica ha orado, reflexionado y a veces peleado por defender la fe apostólica. En la Biblia la Iglesia ha leído, sentido y celebrado la palabra viva de Dios entre nosotros a lo largo de la historia.

Dios inspiró a los autores bíblicos, quienes expresaron la fe de la comunidad a la cual pertenecían. Así escribieron "de fe a fe," desde que la fe de la comunidad los evangelizó para la fe de esa y muchas otras iglesias que se formarían en el futuro.

Los textos más antiguos del N.T. son la pasión de Jesús y las cartas que Pablo enviaba a sus comunidades para lidiar con problemas concretos de la vida cristiana. Lee las cartas a los tesalonilenses para ver los problemas que existían (Lee I TS 4 y 5, II TX 3). La visión de la Iglesia primitiva sin problemas como a veces la presentan las películas de Hollywood, nunca existió. La iglesia siempre ha tenido problemas. Pero más allá de ellos, el ministerio de Cristo Jesús vive en las comunidades, en su cuerpo, recreándonos en el poder de su resurrección.

Para nosotros, los cristianos, el mesías es Jesús de Nazaret y todo el A.T. nos habla de él en una forma velada, profética pero preñada de esperanza. Mientras que el N.T. nos habla de la plenitud de la revelación de Dios en Jesucristo. Cada palabra, cada frase, cada historia, cada evangelio y todo el testamento nos habla de la Buena Nueva de Dios, el Evangelio.

La Biblia es en su totalidad es el libro de la Iglesia de Cristo. Leerla en verdad es dejarnos llevar por el Espíritu Santo a la Iglesia, a la comunidad de Jesús y ahí encontramos el ministerio: la palabra de Dios encarnándose en vidas humanas, Emanu-el, "Dios con nosotros."

El padre Jorge García es profesor del Seminario College St. John Vianney en Miami.

ARQUIDIOCESIS

Tras la tormenta... la Caridad

La fiesta de la patrona de Cuba el 8 de septiembre destacó la reconstrucción

María Vega
La Voz Católica

Ya pasó la tempestad y llegó la Caridad. Entre una nube de flores y un arco iris la comunidad católica vio llegar una vez más la imagen de la Virgen, portadora de la calma.

Los brazos amorosos de sus hijos, en blancas guayaberas, la bajaron del pequeño bote a un muelle destruido por huracán que desoló a Dade el 24 de agosto. Miles de pañuelos ondularon a su llegada al estadium frente a la bahía de Biscayne en el Dowton de Miami.

"Después de la tormenta nos quedó la Caridad, dijo en sus palabras de apertura Rogelio Zelada, y señaló "el amor de la Virgen sigue convocando al pueblo como sea"

"Su nombre se ha convertido en un símbolo que se ha derramado en abundancia. La gente se ha volcado con toda su caridad a ayudar a los que han sufrido," señaló María Rodríguez mientras esperaba por la Virgen muy cerca del muelle. "Me emociona verla llegar."

El Marine Stadium donde tradicionalmente se celebra la misa de la patrona de Cuba quedó dañado; las

"Tenemos que ser como los Hermanos al Rescate... y salir al rescate de nuestros hermanos."

Padre A. Llorente SJ.

grandes andas donde siempre viaja se las llevó el viento. La Ermita sufrió los embates del agua.

"Si mucha gente no se ha podido cambiar por el ciclón la Virgen tampoco," les dijo el obispo auxiliar de Miami, Mons. Agustín Román, a los encargados de los arreglos de la Virgen. Y así con su traje más sencillo la Patrona de Cuba estuvo con sus hijos animándoles a reconstruir.

El arzobispo de Miami, Edward McCarthy recordó en español a las víctimas del huracán, a las del maremoto que desoló la costa del Pacífico nicaragüense y arrancó fuertes aplausos al nombrar a los cubanos que padecen "el huracán Castro."

La homilía a cargo del padre jesuita Armando Llorente recordó las muchas celebraciones que se conjugaban este 8 de septiembre. como la de la primera misa en Estados Unidos, en San Agustín en 1565, el V Centenario de la evangelización, su propio

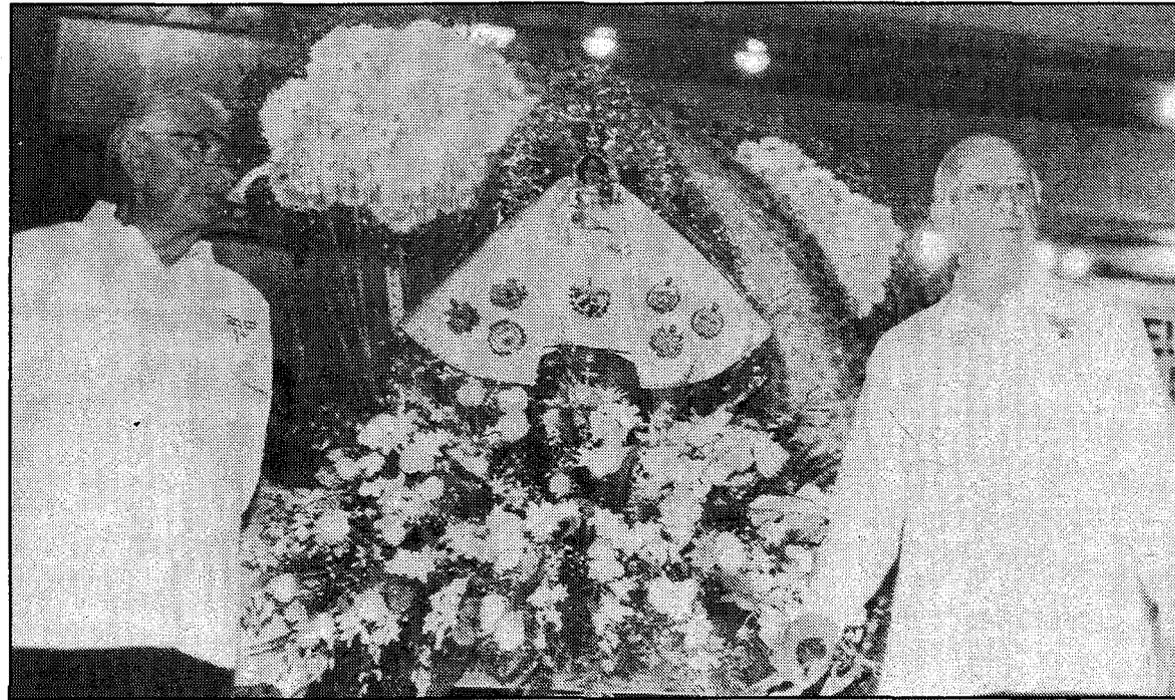


Foto Araceli Cantero



Hubo que llevar a la Virgen en estas andas porque el huracán se llevó las grandes. 'La Fuerza del Destino' y de los vientos llevaron al barco hasta la Ermita.



Fotos María Vega

aniversario, 44 años como sacerdote, y los 25 años de la fundación de la Ermita de la Caridad.

"Y el nacimiento de la Virgen María "que trajo el regocijo al mundo entero,"

agregó. Por primera vez la comunidad multicultural de Miami entonó un "happy birthday a María colosal y magnífico."

El sacerdote jesuita en su homilía hizo un breve re-

cuento de estos quinientos años de fe en América y explicó que no es posible juzgar la historia de otros siglos con la mentalidad de hoy. Señaló que en la reconstrucción, tanto en la del

sur de Dade devastado por el huracán, como en la de Cuba y en la de la fe, "tenemos que ser como los Hermanos al Rescate", el grupo de pilotos que rescata a los balseros que huyen de Cuba, "y como ellos tenemos que salir al rescate de nuestros hermanos" que abandonan el catolicismo.

Señaló que en Cuba la evangelización no cuenta con recursos materiales pero que éstos están, como lo decía Martí al vislumbrar el futuro de una Cuba libre, con los pobres y los oprimidos de siempre que a pulmón limpio levantarán a Cuba.

Para Luis Fernández, un cubano recién llegado, las palabras del

La Ermita de la Caridad celebra este año el aniversario número 25 de su fundación

padre Llorente "me llegaron al corazón. Hacia tantos años que no asistía a una celebración de éstas."

El coro arquidiocesano, dirigido por María Pérez, puso el sabor con la música cadenciosa

del son en los cantos de alabanza. En el amplio anfiteatro las voces se elevaban al cielo "Cantándote con alegría, desde la noche vienen a ti... A renovar la fuerza y la alegría.. a dar de nuevo nuestros esfuerzos/ para lograr un mundo mejor." "Esto ha sido como una inyección de optimismo y de fe. Tenemos que seguir adelante por Miami, por Cuba, por todos," dijo Juana Leiter, "devota de la Virgen desde siempre porque mi abuela me lo enseñó." Y ahora "se lo enseño a mis nietos."

A lo lejos la presencia del mar se sentía como un tenue rumor. La gente ondulaba pañuelos blancos, banderitas amarillas. Todo el mundo olvidó el cansancio y la angustia que dejó el ciclón Andrew; muchos vinieron a dar gracias "porque estamos vivos, pudo ser mucho peor," dijo Alicia Pérez que perdió su casa durante el huracán y vino a celebrar a su patrona porque no importa como, la gente siempre viene a celebrar a la Virgen Marinera, a María de la Caridad.♦